

# PURMERU LIBRU DI SAMUEL

## Introduson

Purmeru libru di Samuel konta di mudansa di Teokrasia, na tempu di ŝefis, pa monarkia, ku sedu Stadu gubernadu pa un rei. Deus kuji rei suma ke pidi, ma i manti si otridadi. Rei, tudu ku pobu, tenba ku fika bas di Deus, o sufri kastigu (2.6-10).

Tris jinti importanti e sedu Samuel, Saul (purmeru rei di Israel) ku Davi, ku bin sedu rei dipus di manga di kansera. Libru ka kontanu kin ku skirbil, ma i pudi sedu Samuel, Natan o Gad (1 Kron 29.29).

Familia di Samuel, ku moraba na montaña di Efrain, e seduba levitas, ma e ka sedu di familia di Aron (1 Kron 6.1-3,33-38). Si mame dedikal suma nazireu (Num 6); mas tardi i bin sirbi suma saserdoti. I seduba tambi ŝef (7.6) ku videnti o anunsiadur di rekadu di Deus (9.9,18-19).

## Rusumu

- 1.1—7.17 Samuel, ultimu ŝef di Israel
- 8.1—10.27 Saul kujidu pa i sedu rei
- 11.1—15.35 Purmeru anus di renansa
- 16.1—30.31 Davi ku Saul
- 31.1-13 Mortu di Saul ku tris di si fijos

### Elkana ku si familia

**1** <sup>1</sup>I tenba un omi di Ramatain di Zofin, na montaña di Efrain; si nomi i Elkana, fiju di Jeroan, fiju di Eliu, fiju di Tou, fiju di Zuf, efrateu. <sup>2</sup>Ki omi teneba dus minjer; nomi di un seduba Ana, di ki utru i sedu Penina. Penina teneba fijos, ma Ana ka teneba.

<sup>3</sup>Kada anu Elkana ta saiba di si prasa pa bai pa Siló pa adora SIÑOR ku ten tudu puder, pa fasi sakrifisius pa el. La na Siló i tenba saserdotis di SIÑOR ku sedu Ofni ku Fineias, dus

fiju di Eli. <sup>4</sup>Ora ku Elkana na fasiba sakrifisiu, i ta daba si minjer Penina si kiñon; i ta daba tambi tudu fijos macu ku femia di Penina se kiñon, <sup>5</sup>ma i ta daba Ana padas mas garanti, pabia i amalba ciu, kontudu SIÑOR tujil padi. <sup>6</sup>Manera ku SIÑOR tujilba padi, si kumbosa ta provokal ciu pa i paña raiba. <sup>7</sup>Asin ki ta kontisiba kada anu. Ora ku Ana baiba pa kasa di SIÑOR, si kumbosa ta provokalba tok i ta cora, i ta nega kume. <sup>8</sup>Si omi Elkana ta puntalba: “Ana, pabia di ke ku bu na cora? Ke ku manda bu ka na kume? Pabia di ke ku bu sta ku kasabi na bu korson? Nta N ka sedu mas minjor pa bo di ki des fiju?”

---

1.1: 1 Kron 6.33-35    1.1: Kap 9.5    1.1: Kap 17.12;  
Kum 35.19    1.3: Sai 23.14,17; Luk 2.41    1.3: Jos 18.1  
1.4: Lei 12.5-7,17-18; 16.11    1.5: Kum 43.34  
1.6: Jo 24.21    1.8: Rut 4.15

### Ana pidi Deus pa i dal un fiju

<sup>9</sup>Un dia, dipus ke kaba kume e bi-bi na Siló, Ana lanta. Saserdoti Eli sintaba na un asentu lungu di un pilar di kasa di SIÑOR. <sup>10</sup>Ana, ku kasabi na si korson, i ora pa SIÑOR, i cora ciu, <sup>11</sup>i fasi votu i fala: “SIÑOR ku ten tudu puder! Si bu jubi pa ña kasabi, bu lembra di mi, bu ka diskisi di bu servu, ma bu dan un fiju macu, N na ntrega SIÑOR el tudu tempu di si vida; faka ka na pasa na si kabelu.”<sup>a</sup>

<sup>12</sup>Oca ki kontinua na ora danti di SIÑOR, Eli nota pa si boka, <sup>13</sup>pabia Ana na papiaba na si korson; son si bis ku na bulbuliba, ma si fála ka na obidu. Eli kudaba kuma i cami, <sup>14</sup>i puntal: “Te kal tempu ku bu na fika camidu? Para bibi biñu.”

<sup>15</sup>Ana ruspundi i falal: “Nau Siñor, N ka cami. Ami i un minjer ku sta tristi dimas. N ka bibi nin biñu nin bibida forti, ma N darma ña korson danti di SIÑOR. <sup>16</sup>Ka bu toma bu servu suma minjer mau, pabia N papia te gosi na ña kasabi, ku manga di tristesa.”

<sup>17</sup>Eli ruspundi i falal: “Bai ku pas. Pa Deus di Israel dau kusa ku bu pidil.”

<sup>18</sup>Ana falal: “I bon pa N kontinua oja fabur na bu uju.” Asin i bai si kamiñu, i kume; si rostu ka fika mas tristi.

<sup>19</sup>E lanta mandrugada, e adora danti di SIÑOR, e riba pa se kasa na Ramá. Elkana dita ku Ana si minjer; SIÑOR lembra del.

### Samuel padidu, i dedikadu pa Deus

<sup>20</sup>I pasa sertu tempu, Ana preña, i padi un fiju, i coma si nomi Samuel,<sup>b</sup> pabia i fala kuma i pidil na mon di SIÑOR.

<sup>21</sup>Oca ki omi Elkana ku tudu si familia riba pa bai fasi sakrifisiu pa SIÑOR, suma ki ta fasi kada anu, tambi pa kumpri si votu, <sup>22</sup>Ana ka bai, ma i fala si omi: “Ora ku mininu sai na mama, N na lebal pa pursental danti di SIÑOR, pa i bai fika la pa sempri.”

<sup>23</sup>Si omi Elkana falal: “Fasi kil ku bu oja kuma i bon. Fika tok bu tiral na mama. N misti son pa SIÑOR kumpri si palabra.” Asin minjer fika, i mamanta si fiju tok i sai na mama.

<sup>24</sup>Oca ki tiral na mama, i toma turu di tris anu, vinti kilu di foriña, ku biñu na un saku di kuru, i lebal pa kasa di SIÑOR na Siló; mininu seduba inda pikininu dimas. <sup>25</sup>E mata ki turusiñu, e leba mininu nunde Eli. <sup>26</sup>Ana fala: “Talves Ñu pudi lembra di mi. Ami i ki minjer ku staba li ku bo pa ora pa pidi SIÑOR. <sup>27</sup>N na pidiba Deus pa i dan e mininu. SIÑOR dan kil ku N pidil. <sup>28</sup>Asin tambi N na ntregal pa SIÑOR pa tudu tempu di si vida, pabia N pidil na mon di SIÑOR.” Asin i adora SIÑOR la.

**1.11:** V 19 **1.11:** Șef 13.5 <sup>a</sup> **1.11** Kabelu: Numerus

6.5 konta aserka di nazireus ku dedikadu pa Deus. Se kabelu ka ta kortadu. **1.13:** At 2.13 **1.15:** Sal 62.8; 142.2 **1.17:** Kap 25.35; Șef 18.6; 2 Re 5.19; Mar 5.34; Luk 7.50 **1.19:** V 11; Kum 8.1; 30.22; Luk 23.42

<sup>b</sup> **1.20** Samuel signifika: “Deus obi.” **1.22:** Sai 13.2; 21.6 **1.23:** Num 30.7-11; 2 Sam 7.25 **1.24:** Num 15.8-10

### Ana ngaba Deus

**2** <sup>1</sup>Ana ora, i fala:  
 “Ña korson sta kontenti  
 na SIÑOR;  
 SIÑOR yalsa ña kabesa.  
 N na ri ña inimigus,  
 pabia N sta kontenti  
 manera ku bu salban.

<sup>2</sup> “I ka ten algin puru  
 suma SIÑOR;  
 utru ka ten fora del;  
 i ka ten nin un roca  
 suma no Deus.

<sup>3</sup> “Ka bo njata ciu ku orgulyu,  
 nin ka bo disa palabras di  
 njatamentu sai na bo boka,  
 pabia SIÑOR i Deus  
 ku ta sibi tudu;  
 el ku ta pesa obras  
 di jinti na balansu.

<sup>4</sup> “Mansasas di soldadus  
 forti kebradu;  
 kilis ku na singa-singa  
 pa kai e arnoba se forsa.

<sup>5</sup> Kilis ku staba fartu  
 e na buska tarbaju  
 pa e pudi oja kumida;

kilis ku teneba fomi,  
 gosi e para tene fomi.  
 Minjer ku ka ta padi  
 i tene seti fiju;  
 kil ku teneba manga  
 di fiju i fika fraku.

<sup>6</sup> “I SIÑOR ku ta tira vida,  
 tambu i ta da vida;  
 i ta pui algin ciga  
 na koba di mortu;  
 i ta lantanda jinti di la.

<sup>7</sup> I SIÑOR ku ta da koitadesa  
 ku rikesa;  
 i ta baña jinti;  
 i ta lantanda jinti.

<sup>8</sup> I ta lantanda koitadi na con;  
 i ta yalsa na muntudu  
 kil ku ka tene nada,  
 i ta pul pa i sinta  
 na metadi di fijus di rei,  
 i ta fasil pa i yarda  
 tronu di gloria.  
 I SIÑOR ku tene  
 fundamentu di tera;  
 i firmanta mundu riba del.

<sup>9</sup> “I na guarda  
 pe di kilis ki di sil,  
 ma jinti mau na fika  
 mudu na sukuru,  
 pabia i ka pa forsa  
 ku omi ta ngaña.

<sup>10</sup> Kilis ku ta risisti SIÑOR  
 e na kebrantadu;  
 la na seu i na turmenta  
 kontra elis suma turbada.  
 SIÑOR na julga tudu mundu;  
 i na da puder pa si rei;  
 i na lantanda kabesa  
 di kil ki kuji pa i sedu rei.”

**2.1:** Luk 1.46-47; Rom 5.11; Fil 4.4; 1 Ped 1.8

**2.2:** Sai 15.11; Lei 32.4; Sal 99.5,9; Is 6.3; 57.15;

Apok 4.8; 15.4 **2.2:** Lei 32.30-31,39; 2 Sam 22.32;

Sal 18.2; 71.3,19; 73.25; 86.8; 89.6,8; Is 43.10-12;

44.6,8; Jer 10.6 **2.3:** Jo 31.6; Dan 5.27 **2.4:** Sal 37.15,17;

46.9; 76.3 **2.5:** Sal 113.9; Is 54.1; Jer 15.9; Gal 4.27

**2.7:** Lei 8.17-18; Jo 1.21; Sal 102.10; Tia 1.9-10

**2.7:** Kap 15.17; Kum 41.14,40; 2 Sam 7.8; Jo 36.7;

42.10-12; Sal 75.7; 102.10; 113.7-8; Dan 2.48; Tia 2.5

**2.8:** Jo 38.4-6; Sal 24.2; 102.25; 104.5 **2.9:** Sal 37.23;

91.11-12; 94.18; 121.3,5,8 **2.9:** Kap 17.45; Sal 33.16-17;

Jer 9.23; Zak 4.6 **2.10:** Sal 96.13; 98.9; Ekl 11.9; 12.14;

Mat 25.31-32; Jon 5.22; Rom 14.10-12; 2 Kor 5.10;

Apok 20.11-15 **2.10:** Sal 2.6; 28.8; Mat 28.18; At 10.38

<sup>11</sup>Elkana bai pa si kasa na Ramá, ma mininu fika na mon di saserdoti Eli, i na sirbi SIÑOR.

### Fijus di Eli

<sup>12</sup>Fijus di Eli seduba jinti mau ku ka mportaba nada ku SIÑOR. <sup>13</sup>Kustumu di ki saserdotis ku pobu i asin: ora ku algin na fasiba sakrifisiu, i na kusña inda karni, kriadu di saserdoti ta binba ku garfu di tris dinti na mon, <sup>14</sup>i ta mitil na kasarola, panela o kaleron; tudu ku garfu tiraba, saserdoti ta tomal pa el. Asin ke ta fasiba pa tudu jinti di Israel ku ta baiba pa Siló. <sup>15</sup>Tambi antis de kema gurdura, kriadu di saserdoti ta falaba omi ku na fasi sakrifisiu: “Da e karni pa saserdoti yasa, pabia i ka misti toma karni kusidu na bu mon, ma son kru.”

<sup>16</sup>Si ki omi falal: “Disa gurdura pa i kemadu purmeru; dipus bu ta toma kil ku bu misti,” ki kriadu ta falal: “Nau! Bu ten ku dal gosi; si i ka asin, N na tomal ku forsa.”

<sup>17</sup>Asin pekadu di ki fijus di Eli seduba garandi dimas danti di SIÑOR, pabia e na njutiba oferta di SIÑOR.

### Tarbaju di Samuel

<sup>18</sup>Samuel na tarbajaba danti di SIÑOR ocal inda rapas, bistidu ku efodi di liñu. <sup>19</sup>Kada anu si mame ta kusilba un kamisoti pikininu, i ta lebal el ora ki na bai ku si omi pa bai fasi sakrifisiu di kada anu. <sup>20</sup>Eli ta bensusaba Elkana ku si minjer, i fala: “SIÑOR ta dau fijus ku e minjer pa e fika na lugar des ki pidi na mon di SIÑOR.” Dipus e ta bai pa kasa.

<sup>21</sup>SIÑOR bensusa Ana; i preña, i padi tris fijus macu ku dus femia. Rapas Samuel na kirsiba danti di SIÑOR.

### Eli ku si fijus

<sup>22</sup>Eli beju ba; i ta obiba tudu kusa ku si fijus na fasiba pa tudu jinti di Israel, manera tambi ke ta ditaba ku minjeris ku ta tarbaja na entrada di tenda di juntamentu. <sup>23</sup>I punta elis: “Pabia di ke ku bo na fasi e kusas? Pabia N obi e pobu tudu na papia na kusas mau ku bo ta fasi. <sup>24</sup>Nau, ña fijus! Es i ka bon fama ku N na obi. Bo na pui pobu di SIÑOR pa e kebra lei. <sup>25</sup>Si algin yara si kumpañer, Deus pudi roga pa el, ma si un omi peka kontra SIÑOR, kin ku na roga pa el?” Ma e ka seta obi palabra di se pape, pabia SIÑOR mistiba ja mata elis.

<sup>26</sup>Rapas Samuel kontinua na kirsu, i na ngaña fabur danti di SIÑOR, tambi danti di omis.

### Anunsiu kontra familia di Eli

<sup>27</sup>Un omi di Deus bin pa Eli, i falal: “Asin ku SIÑOR fala: ‘Oca ku bu pape Aron ku si familia staba na Ejitu, bas di mon di Faraó, N mostra elis kin ku N sedu. <sup>28</sup>N kujil na metadi di tudu jorson di Israel pa i sedu saserdoti, pa ba ta sirbin na ña altar, pa ba ta kema nsensu, tambi pa bisti efodi ña danti. N da familia

**2.13:** Sai 29.27-28 **2.15:** Sir 3.3-5; 7.23-25

**2.15:** Num 6.19 **2.17:** Mal 2.8-9,13 **2.18:** Sai 28.6,31

**2.22:** Sai 38.8 **2.23:** 1 Re 1.6 **2.24:** Sai 32.21; 1 Re 15.30; 2 Re 10.31; Mal 2.8; Mat 18.7-8; Apok 2.20

**2.25:** Num 15.30; Sal 51.4; Eb 10.26 **2.25:** Lei 2.30;

Jos 11.20; Dit 15.10 **2.26:** Luk 1.80; 2.40,52

**2.28:** Sai 28.1,4,6-30; 39.1; Sir 8.7-8; Num 18.1-7

di bu pape tudu ofertas kemadu ku fijus di Israel ta tisi. <sup>29</sup>Ke ku manda bo ta fasi diskarna kontra ña sakrifisius ku ofertas di kumida ku N da ordi pa tisi pa ña kasa? Pabia di ke ku bu rispita bu fijus mas di ki mi, manera ku bo kurpu na taka na partis mas bon di tudu ofertas di ña pobu Israel?’

<sup>30</sup>“E ku manda SIÑOR, Deus di Israel, fala kuma, na bardadi, i falaba kuma bu familia ku familia di bu pape na sirbi si danti pa sempri, ma gosi SIÑOR fala: ‘Gosi ja N ka na seta e kusa! Kilis ku rispitan, N na rispita elis; kilis ku njutin, N na njuti elis. <sup>31</sup>Tempu na bin ku N na korta bu forsa, ku forsa di familia di bu pape, pa i ka ten nin un beju na bu familia. <sup>32</sup>Mesmu ku Israel i sortiadu, bu na oja kansera na kasa di Deus; na bu familia nunca mas i ka na ten un bejoti. <sup>33</sup>Omi di bu familia ku N disa pa i sirbi na ña altar i na sega bu ujus ku larma, i na tisi tristesa pa bu korson. Tudu jinti di bu jorson na muri ora ke sedu inda omis forti.

<sup>34</sup>“ ‘Kusa ku na kontisi ku bu dus fiju, Ofni ku Fineias, i na sedu un sinal pa bo; tudu dus na muri na mesmu dia. <sup>35</sup>N na lantanda pa mi un saserdoti fiel ku na fasi konformi kusa ku N tene na ña korson ku ña sintidu. N na firmanta si familia;

i na sirbi sempri danti di ña rei unjidu. <sup>36</sup>Kualker ku fika na bu jorson i na bin mpina si danti pa pidi un muenda di prata ku un padas di pon, i na rogal pa i ranjal kualker sirvis di saserdoti, pa i pudi oja un bokadu di kumida.’ ”

### Deus papia ku Samuel

**3**<sup>1</sup>Rapas Samuel na sirbiba danti di SIÑOR, na mon di Eli. Na ki tempu i raru ba pa palabra di SIÑOR obidu; i ka tenba manga di vison.

<sup>2</sup>Un dia, di noti, Eli ditaba na si kuartu. Si uju kumsaba ja sukuru; i ka pudi oja diritu. <sup>3</sup>Samuel ditaba tambi, antis di kanderu di Deus paga na kasa di SIÑOR, nunde ku arka di Deus ta staba.

<sup>4</sup>SIÑOR coma Samuel. Kila ruspundi: “Alin li.” <sup>5</sup>I kuri pa Eli, i falal: “Alin li; bu coman.” Ma Eli falal: “N ka comau; riba, bu bai dita.” I bai i bai dita. <sup>6</sup>SIÑOR torna coma Samuel utru bias. Samuel lanta i bai pa Eli, i falal: “Alin li; bu coman.” Eli falal: “N ka comau, ña fiju; riba, bu bai dita.”

<sup>7</sup>Samuel ka kunsiba inda SIÑOR, pabia nunca SIÑOR ka papiaba ku el. <sup>8</sup>SIÑOR torna comal terse ru bias; i lanta i bai pa Eli, i falal: “Alin li, pabia bu coman.” Eli ntindi ja kuma i SIÑOR ku na comaba rapas. <sup>9</sup>Asin Eli fala Samuel: “Riba, bu bai dita. Si i torna comau mas, bu ta fala: ‘Papia, SIÑOR, pabia bu servu na obi.’ ” Asin Samuel bai dita na si kau.

<sup>10</sup>SIÑOR bin, i firma la, i comal suma ki fasiba ja, i fala: “Samuel,

2.29: Lei 12.5-6 2.29: Mat 10.37 2.29: Is 56.11; Ez 34.2

2.30: Sai 29.9; Num 25.11-13 2.30: Jer 18.9-10

2.30: Mal 1.6; Jon 5.23; 8.49 2.30: Mal 2.8-9

2.31: Kap 4.11,17-22; 22.17-20; 1 Re 2.26-27

2.34: Kap 3.12; 4.11 2.35: 1 Re 1.8,45; 2.35; 1 Kron 29.22;

Ez 44.15; Eb 2.17; 7.26-28 3.1: Am 8.11-12

3.3: Sai 27.20-21; 2 Kron 13.11 3.4: Is 6.8

Samuel.” Samuel falal: “Papia, pabia bu servu na obi.”

<sup>11</sup>SIÑOR fala Samuel: “Ali N na bin fasi un kusa na Israel; tudu kin ku obil, i na dimira tok si oreja na pupa, tudu dus. <sup>12</sup>Si ki dia ciga, N na kumpri kontra Eli tudu kusa ku N fala kontra si familia, disna di kumsada te na kabantada. <sup>13</sup>N kontal ja kuma N na julga si familia pa sempri pabia di pekadu ki sibiba del. Si fijus na fasi puku di Deus; i ka tuji elis. <sup>14</sup>E ku manda N jurmenta pa familia di Eli kuma, nunka mas pekadu di familia di Eli ka na tiradu ku sakrifisiu nin ku oferta di kumida.”

### Samuel konta Eli si vison

<sup>15</sup>Samuel dita te parmaña, i yabri portas di kasa di SIÑOR, ma i mediba konta Eli ki vison. <sup>16</sup>Eli comal, i falal: “Ña fijus Samuel.” I falal: “Alin li.”

<sup>17</sup>Eli puntal: “Ke ki kontau? Di fabur, ka bu sukundin el. Deus na kastigau risu si bu sukundin kualker kusa di kil ki falau.”

<sup>18</sup>Asin Samuel kontal tudu ki palabra, i ka sukundil nada. Eli fala: “El i SIÑOR; pa i fasi kusa ki oja kuma i bon.”

<sup>19</sup>Samuel na kirsiba; SIÑOR staba ku el, i ka disa nin un di si palabras kai na con. <sup>20</sup>Tudu jinti na Israel, desdi Dan te Berseba, sibiba kuma Samuel konfirmaduba pa i sedu anunsiadur di SIÑOR.

<sup>21</sup>SIÑOR kontinua na parsi na Siló, pabia SIÑOR ta manifesta pa Samuel na Siló ku si palabra.

### Filisteus ngaña israelitas

**4** <sup>1</sup>Asin palabra di Samuel ta cigaba pa tudu Israel.

Filisteus junta pa gera; Israel sai pa bai kontra ku elis, e kampa pertu di Ebenezer; filisteus kampa pertu di Afeka. <sup>2</sup>Filisteus formanta se tropas pa gera, pa bai kontra ku Israel. Gera spaja; filisteus ngaña Israel, e mata serka di kuartu mil omi na kampu di gera. <sup>3</sup>Oca ku tropas riba pa kampamentu, garandis di Israel punta: “Ke ku manda SIÑOR pui filisteus ngañanu aos? Bin no bai tisi arka di kontratu di SIÑOR na Siló, pa i pudi bai ku nos pa libranu na mon di no inimigus.”

<sup>4</sup>Asin e manda jinti pa Siló; e bai tisi arka di kontratu di SIÑOR ku ten tudu puder, ku sinta na tronu na metadi di kirubins. Ki dus fijus di Eli, Ofni ku Fineias, e staba la ku arka di kontratu di Deus.

<sup>5</sup>Oca ku arka di kontratu di SIÑOR ciga na kampamentu, tudu Israel grita risu ku kontentamentu tok con tirmi. <sup>6</sup>Filisteus obi ki baruju, e punta: “Ki gritu na kampamentu di ebreus, i ke?”

Oca filisteus sibi kuma arka di SIÑOR bin pa kampamentu, <sup>7</sup>e fika ku garandi medu, e fala: “Deus bin pa kampamentu! Ai di nos! Nunka kusa suma es ka kontisi! <sup>8</sup>Ai di nos! Kin ku na libranu na mon de deusis ku ten garandi puder? Es i ki deusis

**3.11:** 2 Re 21.12; Jer 19.3 **3.12:** Kap 2.27-36; Jos 23.15  
**3.14:** Is 22.14; Ez 24.13; Eb 10.26-31 **3.18:** Jo 1.21;  
 2.10; Is 39.8 **3.19:** Kap 9.6 **3.20:** Jos 19.47; Șef 18.29  
**4.1:** Kap 5.1; 7.12 **4.1:** Jos 12.18 **4.4:** Sai 25.10-22  
**4.8:** Sal 78.43-51

ku mata jinti di Ejitu ku tudu kolda-di praga na lala. <sup>9</sup>Bo mara koražen, filisteus, bo sedu omis, pa ka bo bin sedu katibus di ebreus, suma ku e sedu bo katibus. Bo sedu omis, bo geria!”

<sup>10</sup>Asin filisteus geria, e ngaña israelitas tok e kuri kada un pa si tenda. Matansa na Israel i garandi dimas, tok trinta mil soldadu di pe muri.

### Arka tomadu

<sup>11</sup>Arka di Deus tomadu; ki dus fiju di Eli, Ofni ku Fineias, e muri.

<sup>12</sup>Un omi di jorson di Benjamin kuri di kampu di gera, i ciga na ki mesmu dia na Siló, ku si ropa rumpidu, ku reia na kabesa. <sup>13</sup>Oca ki ciga, Eli sintaba na un asentun lungu di kamiñu, i na sukuta, pabia si korson na tirmiba pabia di arka di Deus. Ki omi yentra na prasa, i konta noba; tudu jinti grita.

<sup>14</sup>Eli obi ki gritu, i punta: “E baruju i ke?” Ki omi janti pa el pa bai kontal. <sup>15</sup>Eli teneba ja noventa i oitu anu; si uju sukuru ba ja tok i ka pudi oja. <sup>16</sup>Ki omi falal: “N bin di kampu di gera; aos propi N kuri di la.” Eli puntal: “Ke ku kontisi, ña fiju?”

<sup>17</sup>Kil ku tisi noba i ruspundi i falal: “Israel kuri dianti di filisteus. I tenba garandi danu na metadi di tropas. Fora di kila, i muri tambi

bu dus fiju, Ofni ku Fineias; arka di Deus i tomadu.”

### Mortu di Eli

<sup>18</sup>Oca ki coma nomi di arka di Deus, Eli kai na si asentun pa tras, na ladu di porton. Si garganti kebra; i muri, pabia i seduba un omi beju, pisadu. I seduba šef na Israel pa korenta anu.

<sup>19</sup>Minjer di si fiju Fineias preñaba, i pertu ba ja padi. Oca ki obi noba kuma arka di Deus tomadu, si omi muri, tudu ku pape di si omi, dur di partu pañal, i padi, ma dur bin mas el. <sup>20</sup>Oca ki pertu muri, minjeris ku staba ku el falal: “Ka bu ten medu, pabia bu padi un fiju.” I ka ruspundi, nin i ka fasi kasu.

<sup>21</sup>I coma mininu Ikabó, <sup>a</sup> i fala: “Gloria di Israel pirdi.” I fala asin pabia arka di Deus lebadu prezu, tambi pabia di si sogru ku si omi. <sup>22</sup>Asin i fala: “Gloria di Israel pirdi, pabia arka di Deus lebadu prezu.”

### Arka na con di filisteus

**5** <sup>1</sup>Oca filisteus toma arka di Deus, e lebal di Ebenezer pa Asdod, <sup>2</sup>e bai mitil na baloba di Dagon, e pul lungu di Dagon. <sup>3</sup>Oca jinti di Asdod lanta mandrugada di utru dia, e oja Dagon kai ku rostu na con dianti di arka di SIÑOR. E toma Dagon, e firmantal na si lugar. <sup>4</sup>Oca ke torna lanta parmaña di utru dia, e oja mas Dagon kai, i dita ku rostu na con dianti di arka di SIÑOR; si kabesa ku tudu dus mon kebradu, e dita na entrada; son kurpu di Dagon ku fika. <sup>5</sup>E ku

4.9: 2 Sam 10.12; 1 Kor 16.13; Ef 6.10-11 4.9: Šef 13.1

4.11: Kap 2.34 4.12: Jos 7.6; 2 Sam 1.2; 13.19; 15.32; Ne 9.1; Est 4.1,3; Jo 2.12; Jer 6.26; Mis 2.10; Ez 27.30; Apok 18.19 4.20: Kum 35.17-18 4.21: Kap 14.3

<sup>a</sup> 4.21 *Ikabó* signifiika kuma gloria ka ten. 5.1: Jos 15.47

5.2: Šef 16.23; 1 Kron 10.10 5.3: Is 19.1; 41.7; 46.7

5.4: Jer 50.2; Mik 1.7 5.5: Sof 1.9

manda, te aos, nin saserdotis di Dagon, nin kualker algin ku ta yentra na baloba di Dagon na Asdod, ka ta masa na entrada di baloba.

<sup>6</sup>Mon di SIÑOR staba pisadu riba di jinti di Asdod ku tabankas na roda; i kastiga elis ku tumoris. Tambi mortu ku danu staba na tudu ki prasa. <sup>7</sup>Oca ku omis di Asdod oja e kusa ku na kontisi, e fala: “Arka di Deus di Israel ka pudi fika ku nos, pabia si mon pisadu riba di nos, tambu riba di Dagon, no deus.” <sup>8</sup>Asin e manda junta tudu sêfis di filisteus, e punta: “Ke ku no na fasi ku arka di Deus di Israel?”

E ruspundi: “Arka di Deus di Israel na lebadu pa Gat.” Asin e lebal la. <sup>9</sup>Oca ke lebal pa Gat, mon di SIÑOR staba kontra ki prasa tok e panta; i kastiga jinti di ki prasa, desdi mininu te garandi; e teneba tumoris.

<sup>10</sup>Asin e manda arka di Deus pa Ekron. Oca ki na ciga la, jinti di Ekron grita e fala: “E tisi arka di Deus di Israel pa nos, pa i bin matanu, tudu ku no jinti!” <sup>11</sup>E manda junta tudu sêfis di filisteus, e fala: “Bo ribanta arka di Deus di Israel pa si lugar, pa i ka matanu, tudu ku no jinti.” Pabia mortu inci tudu prasa tok jinti panta; mon di Deus staba pisadu dimas la. <sup>12</sup>Kilis ku ka muri e kastigadu ku tumoris; gritu di prasa subi te na seu.

### Filisteus ribanta arka

**6** <sup>1</sup>Oca ku arka di SIÑOR staba na se con seti mis, <sup>2</sup>filisteus manda coma saserdotis ku jambakusis, e punta elis: “Ke ku no na fasi ku

arka di SIÑOR? Bo kontanu kuma ku no pudi ribantal pa si lugar.”

<sup>3</sup>E fala: “Si bo na ribanta arka di Deus di Israel, bo ka na ribantal sin nada, ma sin falta bo na manda SIÑOR un oferta pa tira bo kulpa. Asin bo na kuradu, bo na bin sibi pabia di ke ki ka tira si mon riba di bos.”

<sup>4</sup>Jinti punta elis: “Kal ki oferta di kulpa ku no na dal?” E fala elis: “Sinku tumor di uru ku sinku ratu di uru, konformi numeru di sêfis di filisteus, pabia praga i un son riba di bos tudu ku bo sêfis. <sup>5</sup>Bo labra imažens di bo tumoris, ku imažens di bo ratus ku na fasi danu na bo con, bo da gloria pa Deus di Israel. Talves i na tira si mon pisadu riba di bos ku bo deus, ku bo con. <sup>6</sup>Pa kal roson ku bo na pui bo korson risu suma ku Faraó ku jinti di Ejiptu fasi? Ka bo diskisi manera ku e Deus trata elis mal tok e disa Israel bai se kamiñu.

<sup>7</sup>“Bo kumpu un kareta nobu, bo toma dus baka ku na mamanta, ku nunka ka pudu kanga; bo mara bakas na kareta, bo ta leba se fijus pa koral. <sup>8</sup>Bo toma arka di SIÑOR, bo pul riba di kareta; lungu del bo ta pui un mala ku tene ki figuras di uru ku bo na manda suma oferta pa tira kulpa. Asin bo ta mandal pa i bai, <sup>9</sup>bo ba ta jubi. Si i pega kamiñu pa tera di Israel na ladu di Bet-Semes, no ta sibi kuma i el ku fasinu e garandi mal. Si i ka asin, no

**5.6:** Kap 6.5; Lei 28.27 **5.8:** Jos 11.22 **6.2:** Kum 41.8; Sai 7.11; Is 47.13; Dan 2.2; 5.7 **6.3:** Sai 34.20; Sir 5.14 **6.4:** Jos 13.3 **6.5:** Jos 7.19; Is 42.12; Jer 13.16; Apok 11.13 **6.7:** 2 Sam 6.3 **6.7:** Num 19.2 **6.9:** Jos 15.10

na sibi kuma i ka si mon ku tokanu, ma e kusa kontisinu son asin.”

<sup>10</sup>Asin ku ki omis fasi. E toma dus baka ku na mamanta, e mara elis na kareta; e fica se fijus na koral. <sup>11</sup>E pui arka di SIÑOR riba di kareta, suma tambi mala ku tene ratus di uru ku imažens di se tumoris. <sup>12</sup>Bakas pega kamiñu diritu pa Bet-Semes; e pega ki mesmu kamiñu, nin e ka jingi pa direita nin pa skerda; e na pupa pa bai. Šefis di filisteus pega se tras te na frontera di Bet-Semes.

### Arka na Bet-Semes

<sup>13</sup>Jinti di Bet-Semes staba na kebur di trigu na kobon; e yalsa uju, e oja arka, e fika kontenti pa ojal. <sup>14</sup>Kareta bai pa lugar di Josué di Bet-Semes, i bai para la lungu di un pedra garandi. Jinti bai findi ki madera di kareta, e sakrifika ki bakas pa SIÑOR suma oferta kemadu. <sup>15</sup>Levitas rianta arka di SIÑOR, tudu ku mala ku stabauntu ku el, ku teneba ofertas di uru; e pui elis riba di ki pedra garandi. Omis di Bet-Semes kema ofertas, e fasi utru sakrifisius pa SIÑOR na ki dia. <sup>16</sup>Oca ki sinku šef di filisteus oja ki kusa, e riba pa Ekron na ki mesmu dia.

<sup>17</sup>Ki sinku tumor di uru ku filisteus manda pa SIÑOR suma oferta pa tira kulpa e sedu pa Asdod, Gaza, Askelon, Gat ku Ekron, un pa

kada prasa. <sup>18</sup>Ki ratus di uru tambi e sedu konformi numeru di prasad fortifikadu ku pertensi ki sinku šef di filisteus, tudu ku se tabankas na roda. Ki pedra garandi ke puiba arka di SIÑOR riba del i sta la te aos na lugar di Josué di Bet-Semes.

<sup>19</sup>SIÑOR mata setenta omi di Bet-Semes pabia e jimpini dentru di arka di SIÑOR. Pobu fika tristi dimas, manera ku SIÑOR fasi ki matansa na se metadi. <sup>20</sup>Omis di Bet-Semes punta: “Kin ku pudi firma dianti di SIÑOR, e Deus puru? Pa kin ku no na manda si arka pa i ka fika li na no metadi?”

<sup>21</sup>E manda rekadu pa jinti di Kiriati-Jearin, e fala elis: “Bo bin leba arka di SIÑOR pa bo kau, pabia filisteus ribantanu el.”

**7** <sup>1</sup>Asin omis di Kiriati-Jearin bin e leba arka di SIÑOR pa kasa di Abinadab, na monti; e konsagra si fiju Eleazar pa i toma konta di arka di SIÑOR.

### Samuel coma jinti pa e ripindi

<sup>2</sup>Arka tarda na Kiriati-Jearin tok i pasa vinti anu. Tudu pobu di Israel fika tristi, e na buska SIÑOR. <sup>3</sup>Samuel fala tudu pobu di Israel: “Si bo na konverti pa SIÑOR ku tudu bo korson, bo tira astarotis ku utru deusis strañu na bo metadi, bo purpara bo korson pa SIÑOR, bo adoral, el son. Asin i na libra bos na mon di filisteus.” <sup>4</sup>Fijus di Israel tira baalins ku astarotis na se metadi, e adora SIÑOR son.

<sup>5</sup>Samuel manda coma tudu Israel pa e junta na Mizpá, pa i pudi ora

6.17: Jos 13.3 6.19: Sai 19.21; Num 4.15,20;  
1 Kron 13.9-10 6.20: Num 17.12-13; 2 Sam 6.9  
6.21: Jos 15.60 7.1: 2 Sam 6.3 7.3: Lei 30.1-10;  
Jos 24.14; Šef 2.13; Ez 18.31; Mat 4.10 7.5: Jos 11.3

SIÑOR pa elis. <sup>6</sup>Oca ke junta la, e kanta yagu, e darmal dianti di SIÑOR, e junjuña ki dia, e fala: “No peka kontra SIÑOR.” (I na Mizpá ku Samuel ta fasiba justisa pa fijus di Israel.)

### Israel ngaña filisteus

<sup>7</sup>Oca ku filisteus obi kuma fijus di Israel juntaba na Mizpá, sêfis di filisteus sai pa bai geria kontra Israel. Oca ku fijus di Israel obi ki kusa, e fika ku medu di filisteus. <sup>8</sup>E fala Samuel: “Ka bu para coma SIÑOR no Deus pa nos, pa i pudi libranu na mon di filisteus.” <sup>9</sup>Asin Samuel toma un karnelsiñu ku na mama inda, i sakrifikal ntidu pa SIÑOR suma oferta kemadu. Samuel coma SIÑOR pa Israel; SIÑOR kudil.

<sup>10</sup>Oca ku Samuel na sakrifikaba inda ki oferta kemadu, filisteus ciga pa geria kontra Israel. Na ki ora SIÑOR turmenta ku garandi turbada riba di filisteus, i miti elis na kunfuson tok e panta, e kuri dianti di israelitas. <sup>11</sup>Omis di Israel sai na Mizpá, e pega tras di filisteus, e mata-mata elis te pertu di Bei-Kar.

<sup>12</sup>Samuel toma un pedra, i firmantal na metadi di Mizpá ku Sen, i coma si nomi Ebenezer, <sup>a</sup> i fala: “SIÑOR judanu te li.” <sup>13</sup>Asin filisteus pudu bas; nunka mas e ka bin na tera di Israel, pabia mon di SIÑOR staba kontra filisteus danti tudu vida di Samuel.

<sup>14</sup>Prasas ku filisteus tomaba e ribantadu pa Israel. Desdi Ekron te Gat, Israel liberta si frontera na mon di filisteus. I tenba pas na metadi di Israel ku amareus.

<sup>15</sup>Samuel kontinua sedu sêf na Israel tudu si vida. <sup>16</sup>I ta daba volta kada anu pa visita Betel, Jilgal ku Mizpá, i ta julgaba Israel na tudu ki prasas, <sup>17</sup>ma i ta riba pa Ramá pabia la ku si kasa staba; i ta julgaba Israel di la. I kumpu un altar la pa SIÑOR.

### Israelitas pidi un rei

**8** <sup>1</sup>Oca ku Samuel staba ja beju, i pui si fijus pa e sedu juisis riba di Israel. <sup>2</sup>Nomi di si purmeru fiju i Joel, si sugundu fiju i Abias. E seduba juisis na Berseba, <sup>3</sup>ma elis e ka na yandaba na kamiñu di se pape; e puiba sintidu son pa ngaña diñeru, e ta tomaba suku di bas, e ta tursi justisa.

<sup>4</sup>Tudu garandis di Israel junta, e bai pa Samuel na Ramá, <sup>5</sup>e bai falal: “Abo bu beju ja, bu fijus ka na yanda na bu kamiñu. Asin bu ta ranjanu un rei ku na ba ta julganu, suma ku tudu nasons tene.”

<sup>6</sup>Samuel ka fika kontenti ku ki palabra manera ke fala pa i da elis un rei ku na ba ta julga elis. Asin Samuel papia ku SIÑOR. <sup>7</sup>SIÑOR falal: “Obi tudu kusa ku pobu na falau, pabia i ka abo ke nega, ma i ami ke ka misti pa N rena riba delis. <sup>8</sup>E na fasiu suma tudu kusa ke

**7.6:** Sêf 20.26; 2 Kron 20.3; Esd 8.21-23; Ne 9.1-3;

Est 4.16; Jer 36.9; Dan 9.3-5; Joe 2.12,15; Jona 3.5-10

**7.6:** Sêf 10.10; Sal 106.6; Luk 18.13-14 **7.8:** Kap 12.19;

Tia 5.16 **7.10:** Kap 2.10; 12.17; Sai 9.23-25

**7.12:** Kum 28.18-19 <sup>a</sup> **7.12** Ebenezer signifiika pedra

di ajuda. **7.17:** Kap 1.1,19; 8.4; 19.18-23; Jos 18.25

**8.1:** Lei 16.18-19; Sêf 8.22-23; Ne 7.2 **8.3:** Sai 23.8;

Sal 15.5; 26.10; Is 33.15; 1 Tim 3.3; 6.10 **8.5:** Kap 12.17;

Lei 17.14-15; Os 13.10-11; At 13.21 **8.7:** Kap 10.19;

Sai 16.8; Mat 10.40; Luk 10.16; 19.14,27

**8.8:** Sal 106.14-22,34-40

fasi disna di dia ku N tira elis na Ejitu te aos, pabia e disan, e bai na adora utru deusis. <sup>9</sup>Obi ke ke falau, ma bu na avisa elis risu, bu konta elis kal ku na sedu kustumu di rei ku na rena riba delis.”

<sup>10</sup>Samuel konta tudu palabras di SIÑOR pa jinti ku pidil un rei, <sup>11</sup>i fala: “Es i na sedu kustumu di rei ku na rena riba di bos: i na toma bo fijos pa e tarbaja ku si karus, pa ba ta monta si kabalus, pa ba ta kuri dianti di si karus; <sup>12</sup>i na pui elis suma șefis di milyaris ku șefis di sinkuenta, o pa e labra si lugaris, pa korta si arus, pa ba ta kumpu si feramentus di gera, ku ekipamentu di si karus. <sup>13</sup>I na toma bo fijos femia pa e sedu purfumistas, kusñeras o paderus. <sup>14</sup>I na toma bo minjor lugaris, ku ortas di uva, ku di olivera, i na da elis pa si șefis. <sup>15</sup>I na toma desimu parti di bo simentera ku bo uvas pa da si șefis ku si kriadus. <sup>16</sup>I na toma tambi bo kriadus macu ku femia, bo minjor rapasis ku bo burus, pa pui na si tarbaju. <sup>17</sup>I na toma desimu parti di bo limarias; abos propi bo na sedu si katibus. <sup>18</sup>Na ki tempu bo na keșa pabia di rei ku bo kuji, ma SIÑOR ka na obi bos na ki dia.”

<sup>19</sup>Ma pobu ka seta obi palabra di Samuel; e fala: “Nau, ma no na tene un rei riba di nos. <sup>20</sup>No na

sedu tambi suma tudu utru nason; no rei na julganu, i na ba ta sai no dianti pa geria pa nos.”

<sup>21</sup>Samuel obi tudu ki palabra di pobu, i ripitil dianti di SIÑOR. <sup>22</sup>SIÑOR falal: “Obi ke ke falau, bu ranja elis un rei.”

Asin Samuel fala fijus di Israel: “Kada kin pudi riba pa si prasa.”

### Saul kontra ku Samuel

**9** <sup>1</sup>I tenba un omi di puder, di jorson di Benjamin, comadu Kis, fiju di Abiel, fiju di Zeror, fiju di Bekorat, fiju di Afias di Benjamin. <sup>2</sup>Kis teneba un fiju comadu Saul, un joven bonitu; i ka tenba utru mas bonitu na metadi di israelitas. Desdi ombra pa riba, i mas kumpri du di ki kualker utru.

<sup>3</sup>Burus di Kis, pape di Saul, e pir di. Kis fala si fiju Saul: “Lanta, bu leba un di kriadus, bu bai buska burus.” <sup>4</sup>Saul bai, i pasa na montaña di Efrain; di la i bai pa con di Salisa, ma e ka oja elis. Dipus, e pasa pa con di Saalin, ma burus ka staba la. E pasa tambi na con di Benjamin, ma e ka oja elis.

<sup>5</sup>Oca ke ciga na reżion di Zuf, Saul fala si rapas ku staba ku el: “Bin no riba, pa ña pape ka para kuda na burus, i fika forontadu pabia di nos.”

<sup>6</sup>Kriadu falal: “Jubi, i ten un omi di Deus ne prasa, un omi rispitu. Tudu kusa ki fala i ta bin sedu, i ka ta maina. Bin no bai la; talves i pudi mostranu kamiñu ku no dibi di pega.”

<sup>7</sup>Saul fala si kriadu: “Ma si no bai la, ke ku no na leba pa ki omi? Pon kaba

8.11: Lei 17.14-20; 2 Sam 15.1; 1 Re 1.5; 9.22-23

8.12: 1 Kron 27.1-22 8.12: 1 Re 4.7,22-23,27-28

8.14: 1 Re 21.7,16-19; Ez 46.18 8.18: Dit 1.25-28;

Mik 3.4 8.19: Jer 44.16 8.20: Sai 33.16; Sir 20.24-26

9.1: 1 Kron 8.30-33 9.4: 2 Re 4.42 9.5: Kap 1.1

9.5: Kap 10.2 9.6: Kap 3.19 9.7: 1 Re 14.3; 2 Re 4.42;

5.5,15; 8.8-9

na no sakus; no ka tene nin oferta pa leba pa omi di Deus. O no tene?”

<sup>8</sup>Kriadu torna ruspundi Saul, i falal: “Jubi, N tene inda un mueda pikininu di prata; N na da omi di Deus el pa i pudi mostranu kamiñu.” <sup>9</sup>(Na tempu antigu, na Israel, si algin bai konsulta Deus, i ta fala: “Bin no bai pa videnti,” pabia kil ku ta comadu anunsiadur gosi i ta comaduba videnti.)

<sup>10</sup>Saul fala kriadu: “I sta bon; no bai.” Asin e bai pa prasa nunde ku omi di Deus staba. <sup>11</sup>Oca ke staba na subida pa prasa, e oja utru bajudas ku na binba buska yagu. E punta elis: “Videnti sta la?”

<sup>12</sup>E ruspundi, e fala elis: “Sin, i sta la bo danti. Janti; i kumsa ciga na prasa, pabia jinti tene sakrifisiu aos na kau altu. <sup>13</sup>Si bo na yentra na prasa, bo na ojal antis di i subi pa kau altu pa bai kume. Jinti ka na kume tementi i ka ciga, pabia i el ku ta bensua sakrifisiu; dipus, kumbidadus ta kume. Bo subi gosi; bo na ojal logu.”

<sup>14</sup>Asin e subi pa prasa. Oca ke na yentra na prasa, e oja Samuel na bin pa elis na si kamiñu pa kau altu.

<sup>15</sup>Na dia antis di Saul ciga, SIÑOR mostraba ja Samuel e kusa, i falal: <sup>16</sup>“Amaña ne ora N na mandau un omi di tera di Benjamin; bu na unjil pa i sedu šef riba di ña pobu Israel. El i na libra ña pobu na mon di filisteus. Ña uju sta abertu pa ña pobu, pabia se fála ciga na ña oreja.”

<sup>17</sup>Oca Samuel oja Saul, SIÑOR falal: “Ali omi ku N falau aserka del. I es ku na guberna ña pobu.”

<sup>18</sup>Saul bai pa Samuel na porton, i falal: “Di fabur, mostran nunde ku kasa di videnti sta nel.”

<sup>19</sup>Samuel ruspundi Saul i falal: “Ami ki videnti. Subi ña danti pa kau altu; bo na kume ku mi aos. Amaña N na dispidiu, N na kontau tudu ku sta na bu sintidu. <sup>20</sup>Ki burus ku bu pirdi ja tris dia, ka bu pensa nelis, pabia e ojadu ja. Nta tudu disežu di Israel i pa kin? I ka pa bo ku tudu familia di bu pape?”

<sup>21</sup>Saul ruspundi i falal: “Nta ami i ka fiju di Benjamin, di jorson mas pikininu na Israel? Ña familia i ka mas pikininu na tudu familias di jorson di Benjamin? Ke ku manda bu na fala e palabras pa mi?”

<sup>22</sup>Samuel leba Saul ku si kriadu pa salon di festa, i da elis lugar danti di tudu kumbidadus, ku sedu serka di trinta omi. <sup>23</sup>Samuel fala kusñeru: “Tisi ki padas di karni ku N dau, kil ku N falau pa bu guarda aparti.”

<sup>24</sup>Kusñeru toma perna di tras ku tudu karni ku staba nel, i pul danti di Saul. Samuel fala: “Ali kil ku guardadu pa bo. Kumel, pabia i rakadadu pa bu pudi kumel ne festa ku N kumbida jinti pa el.” Asin Saul kume ku Samuel ki dia.

<sup>25</sup>Dipus ke ria di kau altu pa prasa, Samuel papia ku Saul riba di kasa. <sup>26</sup>E lanta mandrugada, oca sol pertu sai. Samuel coma Saul la riba di kasa, i falal: “Lanta, N na dispidiu.” Saul lanta; el ku Samuel

9.15: Am 3.7 9.16; Kap 10.1; 15.1; 16.3

9.17: Kap 16.6-12 9.21: Šef 20.46-48; Sal 68.27

9.24: Sir 7.32-33

e sai fora. <sup>27</sup>Oca ke ciga na roda di prasa, Samuel fala Saul: “Fala kriadu pa i pasa no dianti.” Rapas pasa dianti. Samuel fala Saul: “Pera li in da, pa N kontau palabra di Deus.”

### Samuel unji Saul rei di Israel

**10** <sup>1</sup>Samuel toma un jaru di azeiti, i darmal riba di kabesa di Saul, i bežal, i falal: “SIÑOR unjiu pa bu sedu rei di si pobu Israel. Bu na rena riba di pobu di SIÑOR, bu na salba elis di puder di se inimigus na roda. Es na sedu sinal pa bo kuma SIÑOR unjiu pa bu sedu rei di si yardansa: <sup>2</sup>Ora ku bu disan li aos, bu na kontra ku dus omi pertu di kau ku Rakel nteradu nel, na frontera di Benjamin, na Zelza. E na kontau kuma burus ku bu na buskaba e ojadu ja; asin bu pape i para ja pensa nelis, i sta forontadu pabia di bos, i na punta: ‘Ke ku N na fasi aserka di ña fiju?’

<sup>3</sup>“Ora ku bu pasa dianti, bu na ciga na ki arvuri garandi di Tabor, bu na kontra ku tris omi la ku na bai adora Deus na Betel. Un son na leba tris kabراسиñu, utru na leba tris pon, ki utru un saku di kuru ku tene biñu. <sup>4</sup>E na falau manteña, e na patiu dus pon, ku bu na toma na se mon.

<sup>5</sup>“Dipus, bu na ciga na monti di Deus nunde ku kampamentu di filisteus sta. Ora ku bu na yentra na prasa, bu na kontra ku grupu

di anunsiaduris ku na ria di kau altu; kilis ku sta dianti e na toka salterius, tambriñas, flautas ku arpas; e na papia na puder di Spiritu. <sup>6</sup>Spiritu di SIÑOR na toma konta di bo; bu na papia juntu ku elis, bu na mudadu pa bu sedu nobu omi. <sup>7</sup>Ora ku tudu e sinal kontisi, fasi kil ku bu sinti kuma bu dibi di fasi, pabia Deus sta ku bo.

<sup>8</sup>“Bu na bai ña dianti pa Jilgal, nunde ku N na bai kontra ku bo, pa sakrifika ofertas kemadu ku ofertas di pas. Bu na pera la seti dia tok N ciga, pa N kontau ke ku bu dibi di fasi.”

<sup>9</sup>Oca ku Saul dispidi Samuel, i rabida pa bai, Deus dal un korson nobu; tudu ki sinal kontisi na ki mesmu dia. <sup>10</sup>Oca ke ciga na monti, un grupu di anunsiaduris sai pa bin kontra ku elis. Spiritu di SIÑOR toma konta del; i anunsia na se metadi. <sup>11</sup>Oca tudu kilis ku tarda kunsilba ojal i na anunsia ku anunsiaduris, e kumsa na punta ñutru: “Es i ke ku kontisi ku fiju di Kis? Nta Saul tambi i un di anunsiaduris?”

<sup>12</sup>Un omi ku moraba la ruspundi elis, i punta: “Nta kin ki se pape?” Di la ku ki ditu bin kumsa ku punta: “Nta Saul tambi i un di anunsiaduris.” <sup>13</sup>Oca Saul kaba papia na puder di Spiritu, i bai pa kau altu.

<sup>14</sup>Tiu di Saul ojal ku si kriadu, i punta elis: “Nunde ku bo bai?” I falal: “No bai buska burus; manera ku no ka oja elis, no bai pa Samuel.”

<sup>15</sup>Si tiu falal: “Kontan ke ku Samuel fala bos.”

<sup>16</sup>Saul fala si tiu: “Na bardadi i kontanu kuma burus ojadu ja.”

9.27: Kap 15.16 10.1: Lei 32.9 10.2: Kum 35.19-20

10.2: Kap 9.5 10.3: Jos 19.12 10.3: Kum 12.8

10.5: Sai 15.20-21; 1 Kron 13.8; 15.19-22,28; 16.5;

25.1-6; 2 Kron 29.25-28; Sal 150.3-5 10.6: Num 11.25

10.8: Kap 11.14-15; 13.4,8; Jos 5.9 10.10: 2 Re 2.3

10.11: Kap 19.24

Ma i ka kontal ke ku Samuel falal aserka di renansa.

### **Pobu kuji Saul pa i sedu rei**

<sup>17</sup>Samuel coma pobu di Israel pa e junta dianti di SIÑOR na Mizpá, <sup>18</sup>i fala elis: “Asin ku SIÑOR, Deus di Israel, fala: ‘N tira Israel na Ejitu, N libra bos na mon di jinti di Ejitu, tamba na mon di tudu nasons ku na dominaba riba di bos.’ <sup>19</sup>Ma aos bo nega bo Deus ku libra bos di tudu bo sufrimentu ku kasabi, bo fala: ‘Ranja un rei ku na sta riba di nos.’ Mbon, bo pursenta dianti di SIÑOR konformi bo jorsons ku bo familias.”

<sup>20</sup>Samuel pursenta tudu jorson; jorson di Benjamin kujidu. <sup>21</sup>Dipus i pursenta jorson di Benjamin konformi familias; familia di Matri kujidu. Na familia di Matri, Saul, fi-ju di Kis, kujidu. E buskal ma i ka ojadu. <sup>22</sup>E torna punta SIÑOR si ki omi ka bin inda. SIÑOR fala: “Ali i sukundi na metadi di kargus.”

<sup>23</sup>E kuri e bai tasil, e pul na metadi di pobu. Desdi ombra pa riba i mas kumpridu di ki tudu jinti. <sup>24</sup>Samuel punta tudu pobu: “Bo oja omi ku SIÑOR kuji? I ka ten ningin suma el na metadi di tudu pobu.” Tudu jinti kontenti, e grita: “Viva rei!”

<sup>25</sup>Samuel splika pobu leis di renu, i skirbi elis na un libru, i pul dianti di SIÑOR. Dipus i dispidi jinti, kada kin pa si kasa.

<sup>26</sup>Saul tamba bai pa si kasa na Jibeá. Kilis di tropas ku Deus toka na se korson e bai ku el, <sup>27</sup>ma utru omis mau punta: “Nta i es ku na bin

libertanu?” E njutil, e ka lebal ofertas, ma Saul kala boka.

### **Saul ngaña amonitas**

**11** <sup>1</sup>Un amonita comadu Naás bai taja Jabes-Jilead; tudu omis di la falal: “Fasi kontratu ku nos; no ta sirbiu.”

<sup>2</sup>Ki amonita Naás fala elis: “N na fasi kontratu ku bos son si N rinka uju direita di kada un di bos, pa N pudi tisi disgrasa na tudu Israel.”

<sup>3</sup>Garandis di Jabes falal: “Disanu seti dia pa no manda rekadu pa tudu ladu di Israel. Si ningin ka ten ku na libranu, no ta bin ntrega no kabesa pa bo.”

<sup>4</sup>Oca jinti ku leba rekadu ciga na Jibeá nunde ku Saul mora, e konta pobu ki palabra. Tudu jinti yalsa se fála, e cora. <sup>5</sup>Saul na saiba ja na lugar ku si turus; i punta: “Ke ku ten ku jinti na cora?” E kontal ki rekadu di omis di Jabes.

<sup>6</sup>Oca Saul obi ki palabra, Spiritu di Deus bin toma konta del; i paña raiba tok si korson na firbi. <sup>7</sup>I toma dus turu, i korta elis padas padas, i manda jinti ku elis pa tudu ladu di Israel ku e avisu: “Kualker ku ka pega tras di Saul ku Samuel, asin ku si turus na fasidu.” Asin, medu di SIÑOR kai riba di pobu; elis tudu e konkoñi pa sai. <sup>8</sup>Oca Saul junta elis na Bezek, i fasi konta; fijus di Israel seduba 300.000, omis di

**10.17:** Jos 11.3 **10.19:** Jos 7.14 **10.24:** Lei 17.15

**10.24:** 1 Re 1.25,31,39; 2 Re 11.12; Mat 27.29

**10.25:** Lei 17.14-20 **10.26:** Kap 11.4; Jos 18.28

**10.27:** 1 Re 10.25; 2 Kron 17.5; Mat 2.11 **11.1:** Kum 19,38

**11.1:** Șef 21.8 **11.6:** Kap 10.10; Șef 3.10

**11.7:** Șef 19.29 **11.8:** Șef 1.4-5

Judá sedu 30.000. <sup>9</sup>E fala jinti ku tibaba rekadu pa e bai konta omis di Jabes-Jilead: “Amaña ora ku sol na kinti, libramentu na bin pa bos.” Oca ki jinti bai konta rekadu, jinti di Jabes fika kontenti, <sup>10</sup>e manda fala amonitas: “Amaña no na ntrega no kabesa pa bos; bo ta fasinu ke ku bo misti.”

<sup>11</sup>Saul rapati si tropas na tris grupu; e yentra ku forsa na kamentu di amonitas antis di mandrugada di utru dia, e mata-mata elis tok sol kinti. Kilis ku sobra pajiga, tok i ka tenba dus ku fika juntu.

<sup>12</sup>Jinti punta Samuel: “Kin ku na falaba kuma Saul ka na rena riba di nos? Danu ki omis pa no mata elis.”

<sup>13</sup>Saul fala: “Ningin ka na matedu aos, pabia ne dia SIÑOR liberta Israel.”

<sup>14</sup>Samuel fala pobu: “Bo bin no bai Jilgal pa bai konfirma renansa la.” <sup>15</sup>Tudu jinti bai e konfirma Saul suma rei danti di SIÑOR na Jilgal. E sakrifika ofertas di pas la danti di SIÑOR; Saul ku tudu pobu di Israel fika ku garandi kontentamentu.

### Samuel ntrega kargu

**12** <sup>1</sup>Samuel fala tudu Israel: “N obi tudu ku bo falan, N pui un rei riba di bos. <sup>2</sup>Gosi bo tene ja un rei ku na gia bos. Ami N beju

ja, N tene kabelu branku. Ali ña fijus sta ku bos. N sedu bo šef disna di ña mininesa te aos. <sup>3</sup>Alin li; bo tustumuña kontra mi danti di SIÑOR ku danti di si rei unjidu, si N toma turu di algin, o N toma buru di algin, o N fasi algin tarpasa, o N maltrata algin, o N toma suku di bas na mon di algin pa N pudi tapa uju. Si N fasi kualker de kusas, N ta torna bos el.”

<sup>4</sup>E falal: “Bu ka fasi tarpasa na nada, nin bu ka maltratanu, nin bu ka toma nada na mon di ningin.”

<sup>5</sup>I fala elis: “SIÑOR i tustumuña kontra bos; si unjidu tambi i tustumuña aos, kuma bo ka oja nada na ña mon.” Pobu falal: “I ta sedu tustumuña.”

<sup>6</sup>Samuel fala pobu: “SIÑOR propi ku kuji Moisés ku Aron, i tira bo papes na tera di Ejitu. <sup>7</sup>Bo firma li, N na mostra bos bo kulpa danti di SIÑOR; N na lembranta bos tudu kusas bon ku SIÑOR fasi pa bos ku bo papes.

<sup>8</sup>“Oca Jakó bai mora na Ejitu, mas tardi bo papes coma SIÑOR oca ejipsius na kastigaba elis. SIÑOR manda Moisés ku Aron; e bai tira bo papes na Ejitu, e pui elis pa e mora ne tera.

<sup>9</sup>“Bo papes diskisi di SIÑOR se Deus; asin el i bin ntrega elis na mon di jinti ku geria kontra elis, ku sedu Sísera, šef di tropas di Azor, ku filisteus ku rei di moabitas. <sup>10</sup>E yalsa fála e coma SIÑOR, e falal: ‘No peka, pabia no disa SIÑOR, no bai na sirbi baalins ku astarotis, ma si bu libranu na mon di no inimigus,

11.11: Šef 7.16; 9.43 11.12: Kap 10.27 11.13: Kap 14.45; 2 Sam 19.22 11.14: Kap 10.24; 2 Sam 5.3; 1 Kron 12.38-39  
12.3: Kap 10.1 12.3: Num 16.15; At 20.33; 1 Ped 5.2  
12.3: Sai 23.8; Lei 16.19 12.3: Sir 6.4-5 12.5: Jon 18.38  
12.6: Sai 6.26; Mik 6.4 12.8: Kum 46.5-8; Num 20.15  
12.8: Sai 2.23 12.8: Sai 12.51 12.9: Šef 3.7; Sal 106.21  
12.9: Lei 32.30; Šef 3.12; 4.2; 10.7; 13.1 12.10: Šef 3.9

no na adorau.’ <sup>11</sup>SIÑOR manda Jerubaal, Barak, Jeftá ku Samuel; e libra bos na mon di inimigus ku sta na bo roda; asin bo fika suguru.

<sup>12</sup>“Oca bo oja kuma Naás, rei di fijus di Amon, i na bin kontra bos, bo falan: ‘Nau, ma un rei na rena riba di nos,’ kontudu SIÑOR bo Deus seduba bo rei. <sup>13</sup>Gosi, ali rei ku bo kuji, bo pidil; SIÑOR pul riba di bos. <sup>14</sup>Si bo rispita SIÑOR, bo adoral, bo obdisi si palabra, bo ka sedu rebel-di pa si ordi, abos tudu ku rei ku na rena riba di bos bo sigi SIÑOR bo Deus, i ta sedu bon, <sup>15</sup>ma si bo ka seta obi palabra di SIÑOR, ma bo sedu rebeldi pa si ordis, mon di SIÑOR na sta kontra bos, suma ki staba kontra bo papes.

<sup>16</sup>“Bo sikidu ketu pa bo jubi e garandi kusa ku SIÑOR na bin fasi bo dianti. <sup>17</sup>No sta ja na kebur di trigu, i ka asin? Ma N na coma SIÑOR; i na manda turbada ku cuba. Si bo ojal, bo na rapara kuma bo fasi garandi pekadu dianti di SIÑOR manera ku bo pidil un rei.”

<sup>18</sup>Samuel coma SIÑOR; SIÑOR manda turbada ku cuba na ki dia. Tudu pobu sinti garandi medu di SIÑOR ku di Samuel.

<sup>19</sup>E fala Samuel: “Roga SIÑOR bu Deus pa bu servus, pa ka no muri, pabia riba di tudu no pekadu no buri e mal, di pidi un rei.”

<sup>20</sup>Samuel fala pobu: “Ka bo ten medu. Na bardadi bo fasi tudu e mal, ma ka bo disa SIÑOR. Bo sir-bi SIÑOR ku tudu bo korson. <sup>21</sup>Ka bo disvia pa bai tras di idulus ku ka bali, ku ka ten nada di purbitu,

nin e ka ta libra bos pabia e ka sedu nada. <sup>22</sup>Pabia di si garandi nomi SIÑOR ka na nega si pobu, pabia i seduba si vontadi propi pa fasi bos si pobu. <sup>23</sup>Pa ña parti, SIÑOR ta judan pa N ka fasi e pekadu kontra el, di para ora pa bos, ma N na nsina bos kamiñu bon i justu. <sup>24</sup>Bo pui sintidu pa rispita SIÑOR, bo sedu fiel na sirbil ku tudu bo korson, bo lembra di kusas garandi ki fasi pa bos. <sup>25</sup>Ma si bo kontinua na fasi mal, bo na bin kabadu ku el, abos tudu ku bo rei.”

### Gera kontra filisteus

**13** <sup>1</sup>Saul staba ja un anu na si renansa. Na sugundu anu ki na rena riba di Israel, <sup>2</sup>i kuji tris mil omi di Israel; dus mil fika ku el na Mikmás, tambi na montaña di Betel; mil staba ku Jonatas na Jibeá di Benjamin. Saul dispidi ki restu di omis, kada kin pa si kasa.

<sup>3</sup>Jonatas ataka kampamentu di filisteus na Jeba. Filisteus obi e kusa. Saul manda toka korneta na tudu parti di Israel, i fala: “Ebreus pa e obil!” <sup>4</sup>Tudu Israel obi kuma Saul ataka kampamentu di filisteus, kuma tambi Israel sedu ja ofensa pa filisteus. Tropas comadu pa junta ku Saul na Jilgal.

<sup>5</sup>Filisteus junta pa geria kontra Israel ku trinta mil karu, seis mil

**12.11:** Kap 7.13; Şef 4.6; 6.14,32; 11.1 **12.12:** Kap 11.1-2;

1 Kron 19.1 **12.14:** Lei 28.1-14; Jos 24.14-20

**12.15:** Lei 28.15-68 **12.17:** Kap 7.9-10; Jos 10.12;

Dit 26.1; Tia 5.16-18 **12.19:** Kap 7.5,8; Sai 9.28; 10.17;

At 8.24 **12.21:** 1 Re 16.13; Ab 2.18 **12.22:** Lei 14.2

**12.23:** At 12.5; Rom 1.9; Kol 1.9; 1 Tes 5.17; 2 Tim 1.3

**12.23:** Sal 34.11 **12.25:** Jos 24.20 **13.3:** Kap 10.5

tropa di kabalu ku utru tropas ciu suma reia na praia. E bai kampa na Mikmás na ladu di orienti di Bet-Aven. <sup>6</sup>Oca omis di Israel oja kuma e sta mal (pabia tropas staba pertadu), utrus bai sukundi na kavernas, utrus na matu, utrus na metadi di pedras garandi, na abrigus o na fontis. <sup>7</sup>Utru ebreus kamba Jordon pa tera di Gad ku Jilead.

### Samuel raprindi Saul

Saul fika inda na Jilgal; tudu tropas ku staba ku el e na tirmi ku medu. <sup>8</sup>I pera seti dia, konformi Samuel falalba, ma Samuel ka ciga na Jilgal; omis kumsaba ja pajiga. <sup>9</sup>Saul fala: “Tisin limarias pa oferta kemadu ku oferta di pas.” I sakrifika oferta kemadu. <sup>10</sup>Oca ki na kabanta ja sakrifika ki oferta kemadu, Samuel ciga. Saul bai kontra ku el pa falal manteña.

<sup>11</sup>Samuel puntal: “Ke ku bu fasi?” Saul falal: “Suma ku N oja kuma tropas na pajiga ku mi, abo tambi bu ka ciga na tempu ku bu fala, filisteus juntaba ja na Mikmás, <sup>12</sup>N fala kuma filisteus na bin gosi kontra mi na Jilgal, N ka ora inda pa buska SIÑOR. N sinti forsadu pa sakrifika oferta kemadu.”

<sup>13</sup>Samuel fala Saul: “Bu fasi tulesa, bu ka obdisi mandamentu ku SIÑOR bu Deus dau. Si bu obdisiba, SIÑOR na konfirmaba bu renansa riba di Israel pa sempri, <sup>14</sup>ma gosi bu renu ka na tarda. SIÑOR buska

ja un omi ku si korson pudi kontenti ku el, i nomial pa i sedu rei riba di si pobu, pabia bu ka obdisi ordi ku SIÑOR dau.”

<sup>15</sup>Samuel lanta i sai di Jilgal, i bai pa Jibeá di Benjamin. Saul fasi kontata di tropas ku staba ku el; e seduba serka di seizentus omi. <sup>16</sup>Saul ku si fiju Jonatas ku omis ku staba ku elis e fika na Jibeá di Benjamin, ma filisteus kampa na Mikmás. <sup>17</sup>Tropas filisteu ta saiba na se kampamentus na tris grupu pa bai ataka. Un grupu ta bai pa Ofra na con di Sual, <sup>18</sup>utru ta bai pa Bet-Oron, utru ta bai pa kamiñu di frontera di nunde ku bu pudi oja Kobon di Zeboin na ladu di lala.

<sup>19</sup>I ka tenba nin un fereru na tudu tera di Israel, pabia filisteus mistiba tuji ebreus kumpu spada ku kañaku. <sup>20</sup>Asin tudu Israel tenba ku bai pa filisteus pa bai mola se radi, o nșada, o mancadu o faka. <sup>21</sup>Filisteus ta kobraba oitu grama di prata pa mola radi o nșada; e ta kobra kuartu grama pa mola forki-ja di tris dinti, o mancadu, o pa miti ponta nobu na po di gia turu.

<sup>22</sup>Asin, na dia di gera, son Saul ku si fiju Jonatas ku teneba fermentu di gera; nin un di tropas ku staba ku elis ka teneba spada nin kañaku.

<sup>23</sup>Filisteus manda un grupu di soldadu pa e guarda kamiñu di Mikmás.

### Jonatas ataka filisteus

**14** <sup>1</sup>Un dia Jonatas, fiju di Saul, fala rapas ku ta lebalba

13.13: Kap 26.21; 1 Kron 21.8 13.13: Kap 15.11,22

13.14: 2 Sam 7.15-16; At 13.21-22 13.18: Kum 14.2

13.19: Șef 5.8; 2 Re 24.14; Is 54.16

material di gera: “Bin no kamba pa kampamentu di filisteus la na utru banda.” Ma i ka konta si pape.

<sup>2</sup>Saul kampaba na roda di Jibeá, bas di romera ku staba na Migron. Omis ku staba ku el seduba serka di seizentus. <sup>3</sup>Aías, fiju di Aitub, ermon di Ikabó, fiju di Fineias, fiju di Eli, saserdoti di SIÑOR na Siló, i teneba efodi. Jinti ka sibiba kuma Jonatas bai.

<sup>4</sup>Na kamiñu ku Jonatas na buskaba pasa pa kamba pa kampamentu di filisteus i tenba roca kumpridu na kada ladu, ku pontas gudu; nomi di un roca i Bozez, di utru i Sené. <sup>5</sup>Un roca staba na ladu di norti dianti di Mikmás; utru staba na sul dianti di Jibeá.

<sup>6</sup>Jonatas fala rapas ku ta lebal material di gera: “Bin no kamba pa kampamentu di ki jinti insirkunsidadu; talvez SIÑOR na judanu, pabia nada ka pudi tujil si i misti libra, nin ki ku manga di jinti o ku puku.”

<sup>7</sup>Si rapas di arma falal: “Fasi tudu ku sta na bu sintidu. Bai; N sta pruntu pa fasi ke ku bu misti.”

<sup>8</sup>Jonatas falal: “Bin no bai nunde ki jinti; no na disa elis pa e ojanu. <sup>9</sup>Si e falanu pa no para tok e ciga nunde nos, no na fika na kau ku no sta nel; no ka na subi pa elis, <sup>10</sup>ma si e falanu pa no subi pa elis, no ta subi, pabia es i na sedu sinal pa nos kuma SIÑOR ntrega elis na no mon.”

<sup>11</sup>E disa jinti di kampamentu oja elis. Filisteus fala: “Ala ebreus na sai na kobas ke sukundiba nel!”

<sup>12</sup>Dipus e coma Jonatas ku si rapas

di arma, e fala elis: “Bo subi nunde nos pa no nsina bos un kusa.”

Jonatas fala si rapas di arma: “Subi ña tras, pabia SIÑOR ntrega elis na mon di Israel.”

<sup>13</sup>Jonatas subi ku pe ku mon, ku si rapas di arma si tras. E kai dianti di Jonatas; si rapas di arma ku sta si tras na mataba elis. <sup>14</sup>Na ki purmeru nkontru Jonatas ku si rapas e mata serka di vinti omi na un kau ku pudi midi dus mil metru kuadradu.

<sup>15</sup>I tenba garandi medu na kampamentus; tudu tropas di filisteus ku ki grupus ku saiba e na tirmiba ku medu, tok con propi tirmi, pabia i Deus ku mandaba ki garandi sustu.

<sup>16</sup>Sintinelas di Saul na Jibeá di Benjamin e oja ki multidon di tropas na pajiga, e na kurkuri, e na maja ñutru na kunfuson. <sup>17</sup>Saul fala jinti ku staba ku el: “Bo fasi comada pa jubi kin ku na falta.” E fasil, e oja kuma Jonatas ku si rapas di arma ka staba la.

<sup>18</sup>Saul fala Aías: “Tisi arka di Deus pa li.” (Na ki dia arka di Deus staba ku fijus di Israel.) <sup>19</sup>Oca Saul na papia inda ku saserdoti, kunfuson na kampamentu di filisteus i mas na ngaña forsa. Saul fala saserdoti: “Disa!”

<sup>20</sup>Dipus i junta tudu si tropas; e bai pa gera, e oja kuma filisteus na mata ñutru ku spada; kunfuson ciu ba tok i pasa. <sup>21</sup>I tenba utru ebreus ku staba juntu ku filisteus na se kampamentu. E sis e riba na ki ora

**14.3:** Kap 4.19,21 **14.3:** Kap 2.28 **14.10:** Kum 24.14; Šef 6.36-40 **14.11:** Kap 13.6 **14.15:** Jos 2.9; Šef 7.21 **14.18:** Num 27.21 **14.20:** Šef 7.22; 2 Kron 20.23

pa junta ku israelitas ku staba ku Saul ku Jonatas. <sup>22</sup>Tudu ki omis di Israel ku sukundiba na montaña di Efrain e obi kuma filisteus na kuri. Elis tambi e sai, e bai junta na gera pa serka elis. <sup>23</sup>Asin SIÑOR libra Israel na ki dia. Gera kontinua tok i pasa Bet-Aven.

### Jonatas kume mel

<sup>24</sup>Omis di Israel staba kansadu dimas na ki dia, pabia Saul jurmentaba, i fala: “Kualker omi ku kume aos antis di sol noti, tementi N ka vinga ña inimigus, i na sedu maldisuadu.” Asin ningin ka osa kume nada.

<sup>25</sup>Tudu tropas ciga na un matu nunde ki tenba mel na con. <sup>26</sup>Oca jinti ciga na ki matu, e oja mel na lagua, ma ningin ka pul na boka, pabia e medi ki juramentu, <sup>27</sup>ma Jonatas ka obiba oca si pape kontra tropas ki juramentu. I pui ponta di po ki teneba na mon, i mojal na bagus di mel, i pui na boka, i sinti si forsa arnobadu. <sup>28</sup>Un soldadu falal: “Bu pape jurmenta, i fala tropas kuma, omi ku kume aos i na sedu maldisuadu. E ku manda jinti na dismaja ku fomi.”

<sup>29</sup>Jonatas fala: “Ña pape fasi mal pa no pobu. Bo jubi manera ku ña forsa arnobadu pa manera ku N kume son un bokadu de mel. <sup>30</sup>I ta seduba mas minjor aos si jinti kumeba kusas ke toma na mon di se

inimigus. Nta matansa di filisteus i ka na seduba mas garandi?”

<sup>31</sup>E mata filisteus na ki dia, desdi Mikmás te Aijalon. Tropas na dismaja ku fomi, <sup>32</sup>e pui mon riba di kusas ke tomaba na gera, e pega na karnelis ku bakas ku se fijus, e dogola elis na con, e fika e na kume elis ku sangi. <sup>33</sup>Utru jinti bai fala Saul: “Ala jinti na peka kontra SIÑOR, e na kume karni ku sangi.”

Saul fala: “Bo fasi kusa kontra lei! Bo rolan ki pedra garandi pa li.” <sup>34</sup>Dipus i fala: “Bo pajiga na meta-di di tropas, bo fala elis pa kada kin tisi si baka o si karnel, i dogolal li, pa i kumel. Asin i ka na fasi e pekadu kontra SIÑOR di kume karni ku sangi.” Ki di noti kada kin tisi si baka, i dogolal la.

<sup>35</sup>Saul kumpu un altar pa SIÑOR. I sedu purmeru altar ki ciga di kumpu pa SIÑOR.

<sup>36</sup>Dipus Saul fala: “No bai tras di filisteus di noti, no geria ku elis tok sol mansi; ka no disa nin un omi ku vida.” Tropas falal: “Fasi kil ku bu oja kuma i minjor.” Saserdoti fala: “Bo bin li, no konsulta Deus.”

<sup>37</sup>Asin Saul punta Deus: “Pa N bai tras di filisteus? Bu na ntrega elis na mon di Israel?” Ma Deus ka ruspundil na ki dia.

<sup>38</sup>Saul fala: “Bo bin li, tudu sêfis di tropa, pa no pudi diskubri kal pekadu ku fasidu aos, <sup>39</sup>pabia N na jurmenta na nomi di SIÑOR bibu, kil ku ta salba Israel, kuma, nin ku pekadu sta na ña fiju Jonatas, i ten ku muri.” Ma nin un omi ka ruspundi nada.

14.22: Kap 13.6 14.23: Kap 13.5; Jos 18.12

14.27: Kap 30.12; Êf 15.19 14.31: Jos 10.12

14.32: Kum 9.4 14.37: Kap 28.6

14.38: Kap 10.19-21; Jos 7.14-15

<sup>40</sup>Saul fala tudu Israel: “Bo firma na ki ladu; ami ku ña fiju Jonatas no na firma ne ladu.” Jinti falal: “Fasi kil ku bu oja kuma i minjor.”

<sup>41</sup>Saul ora SIÑOR, Deus di Israel, i falal: “Ke ku manda bu ka ruspundi bu servu aos? O SIÑOR Deus di Israel, si kulpa sta na mi o na ña fiju Jonatas, bu ta ruspundi ku Urin, ma si i omis di Israel ku ten kulpa, bu ta ruspundi ku Tumin.” Rasposta kai riba di Saul ku Jonatas; pobu fika libri. <sup>42</sup>Saul fala: “Gosi bo ten ku diskubri si i ami o ña fiju Jonatas.” Rasposta kai na Jonatas.

<sup>43</sup>Saul fala Jonatas: “Kontan ke ku bu fasi.” Jonatas falal: “N kume son un bokadiñu di mel na ponta di po ku N teneba na mon. Nta N ten ku muri?”

<sup>44</sup>Saul falal: “Jonatas, Deus ta kastigan ciu si bu ka matadu.”

<sup>45</sup>Tropas ruspundi e fala Saul: “Nta Jonatas na matadu, kil ku ngaña e garandi vitoria na Israel? Nunka! No diklara na nomi di SIÑOR bibu kuma, nin un kabelu di si kabesa ka na kai na con, pabia kusa ki fasi aos i ku ajuda di Deus.” Asin tropas libra Jonatas di mortu.

<sup>46</sup>Saul para serka filisteus; kilas riba pa se tera.

<sup>47</sup>Oca Saul sinta na si renansa riba di Israel, i geria kontra tudu se inimigus ku staba na se roda: Moab, fijus di Amon, Edon, reis di Zobá, ku filisteus. Tudu kau ki rabida pa el, i ta ngañaba. <sup>48</sup>I geriaba ku koražen, i ngaña amalekitas, i liberta Israel na mon di jinti ku ta atakaba elis.

## Familia di Saul

<sup>49</sup>Fijus di Saul seduba Jonatas, Isvi<sup>a</sup> ku Malkisua. I teneba dus fiju femia; nomi di mas garandi i Merab, di mas pikininu i Mikal. <sup>50</sup>Nomi di minjer di Saul i Ainoan, fiju di Aimaaz. Nomi di šef garandi di tropas i Abner, fiju di Ner, ku seduba tiu di Saul. <sup>51</sup>Kis, pape di Saul, ku Ner, pape di Abner, e seduba fijus di Abiel.

<sup>52</sup>I tenba gera forti kontra filisteus durante tudu vida di Saul. Asin, si i oja un omi koražosu, forti, i ta rekrutal pa si tropas.

## Samuel manda Saul kaba ku amalekitas

**15** <sup>1</sup>Samuel fala Saul: “I ami ku SIÑOR manda pa unjiu rei riba di si pobu Israel. Gosi, sukuta rekadu di SIÑOR. <sup>2</sup>Asin ku SIÑOR ku ten tudu puder fala: ‘N lembra ke ku amalekitas fasi Israel, manera ke ataka elis na kamiñu oca ke na bin di Ejitu. <sup>3</sup>Gosi, bu na bai ataka Amalek, bu na kaba ku tudu ki tene; bu ka na purdal nada. Bu na mata elis desdi omis te minjeris, desdi mininus te kilis ku na mama; bu na mata baka ku karnel, kamelu ku buru.’”

<sup>4</sup>Saul coma tropas, i fasi konta delis na Telain — 200.000 omi di pe,

**14.41:** Sai 28.30 **14.43:** Jos 7.19; Jona 1.7-8

**14.45:** 2 Sam 14.11; 1 Re 1.52; Luk 21.18; At 27.34

**14.47:** 2 Sam 8.3; 10.6; 1 Re 11.23; 2 Kron 8.3

**14.48:** Kap 15; Sai 17.14 **14.49:** 1 Kron 8.33; 9.39

<sup>a</sup> **14.49** Isvi o Isboset **14.49:** Kap 18.17-20

**14.50:** Kap 17.55; 26.5; 2 Sam 2.8; 3.27; 1 Kron 27.21

**14.52:** Kap 8.11 **15.1:** Kap 9.16 **15.2:** Kum 36.12;

Sai 17.8-16 **15.3:** Num 24.20

ku mas 10.000 omi di Judá. <sup>5</sup>Oca Saul ciga pertu di prasa di Amalek, i bati mboskada na kobon. <sup>6</sup>I fala keneus: “Bo sai na metadi di amalekitas pa ka no kaba ku bosuntu ku elis, pabia bo trata tudu fijus di Israel ku bondadi oca ke na bin di Ejitu.” Asin keneus sai na metadi di amalekitas.

<sup>7</sup>Saul geria ku amalekitas desdi Avilá tok i ciga na Sur, na frontera di Ejitu. <sup>8</sup>I paña Agag bibu, rei di amalekitas, ma i mata tudu pobu ku spada. <sup>9</sup>Saul ku si tropas e salba vida di Agag, ku vida di minjor karnelis ku bakas, ku fijus di baka ku di karnel, ku tudu kusa bon, pabia e ka mistiba kaba ku elis, ma e njuti tudu kusas ku ka bali, e kaba ku elis.

### Saul raprindidu

<sup>10</sup>SIÑOR bin papia ku Samuel, i falal: <sup>11</sup>“N ripindi manera ku N pui Saul pa i sedu rei, pabia i disa di sigin, i ka obdisi ña ordi.” Samuel fika tristi, i coma SIÑOR tudu ki di noti.

<sup>12</sup>I mandurga pa bai buska Saul, i kontadu kuma Saul bai pa Karmelu, nunde ki lantanda un statua pa si kabesa; dipus i rabida i bai pa Jilgal. <sup>13</sup>Samuel bai ojal. Saul falal: “SIÑOR ta bensuau! N kumpri ordi di SIÑOR.”

<sup>14</sup>Samuel puntal: “Nta ke ku manda N na sinti karnel ku baka na pupa?”

<sup>15</sup>Saul fala: “Tropas tisi elis di Amalek, pabia e salba vida di minjor karnelis ku bakas pa sakrifika pa SIÑOR bu Deus, ma no kaba ku tudu restu.”

<sup>16</sup>Samuel fala Saul: “Pera N na kontau ke ku SIÑOR falan e di noti.” Saul falal: “Konta.”

<sup>17</sup>Samuel falal: “Bu pensaba kuma bu ka sedu ningin, ma bu bin sedu kabesa di jorsons di Israel. SIÑOR unjiu rei riba di Israel. <sup>18</sup>SIÑOR mandau ku ordi pa bu bai kaba di un bias ku e jinti mau, ku sedu amalekitas, pa bu geria kontra elis tok bu kaba ku elis tudu. <sup>19</sup>Nta pabia di ke ku bu ka obdisi ordi di SIÑOR, ma bu janti pa pui mon na kusas ku bu toma na gera, bu fasi kusa ki mau dianti di SIÑOR?”

<sup>20</sup>Saul fala Samuel: “Ma N obdisi ordi di SIÑOR; N bai kau ku SIÑOR falan pa N bai. N tisi Agag, rei di Amalek, ma N kaba ku tudu amalekitas. <sup>21</sup>Na limarias ku tomadu na se mon, ku staba pa matadu, soldadus toma minjor karnelis ku bakas pa sakrifika pa SIÑOR bu Deus na Jilgal.”

<sup>22</sup>Samuel ruspundi i puntal:

“Kal ku SIÑOR mas gusta del: ofertas kemadu ku sakrifisius o pa algin obdisi si palabra? Obdisi i minjor di ki sakrifisius; para sintidu i minjor di ki gurdura di karnel.

<sup>23</sup>Rebelion i suma pekadu di futis;

15.6: Šef 1.16 15.6: Kum 19.12-16; Num 16.26-27; Apok 18.4 15.6: Sai 18 15.7: Kap 14.48; 27.8; Kum 2.11; 16.7; 25.18 15.8: Kap 30.1; Num 24.7 15.9: Jos 7.1,21 15.11: Kum 6.6-7; 2 Sam 24.16; Jer 18.7-10; Jona 3.10; 4.2 15.11: Kap 12.23 15.12: Jos 12.22 15.12: 2 Sam 18.18 15.15: Kum 3.12-13; Sai 32.22-23; Jo 31.33 15.17: Kap 9.21; 10.22,24 15.22: Sal 40.6; 51.17; Dit 21.3; Is 1.11-17; Jer 7.21-23; Os 6.6; Mik 6.6-8; Mar 12.33

pa sedu ntemus  
i mal suma adora idulus.  
Manera ku bu nega  
ordi di SIÑOR,  
el tambi i negau suma rei.”

<sup>24</sup>Saul fala Samuel: “N peka, pabia N disobdisi mandamentu di SIÑOR, ku bu ordi. N tenba medu di jinti, N seta ke ke falan. <sup>25</sup>Gosi N na rogau pa bu purdan ña pekadu, bu riba ku mi, pa N pudi adora SIÑOR.”

<sup>26</sup>Samuel fala Saul: “N ka na riba ku bo. Manera ku bu nega ordi di SIÑOR, SIÑOR negau ja suma rei di Israel.”

<sup>27</sup>Oca Samuel rabida pa bai, Saul pegal na ponta di si kapa; kila rumpi. <sup>28</sup>Samuel falal: “Aos SIÑOR rumpi renu di Israel na bu mon, i dal pa utru, minjor di ki bo. <sup>29</sup>Deus ku sedu Forsa di Israel i ka ta konta mintida, nin i ka ta muda sintidu, pabia i ka sedu omi ku ta muda sintidu.”

<sup>30</sup>Saul falal: “N peka, ma rispitan dianti di garandis di ña pobu, ku dianti di Israel; riba ku mi pa N bai adora SIÑOR bu Deus.” <sup>31</sup>Asin Samuel riba ku el; Saul bai adora SIÑOR.

### Samuel mata Agag

<sup>32</sup>Dipus Samuel fala: “Tisin Agag, rei di amalekitas, pa li.” Agag bai pa el fiansadu, i na fala na si sintidu: “Sertamenti malgosadura di mortu i pasa ja.”

<sup>33</sup>Samuel falal:

“Manera ku bu spada  
roba minjeris se fijus,  
asin tambi,  
suma utru minjeris,  
bu mame na fika sin fiju.”

Samuel sapa Agag padas padas dianti di SIÑOR na Jilgal.

<sup>34</sup>Samuel bai pa Ramá; Saul bai pa si kasa na Jibeá di Saul. <sup>35</sup>Nunka mas Samuel ka bai jubi Saul te na dia di si mortu, ma i sinti dur del. SIÑOR ripindi manera ki pui Saul rei na Israel.

### Samuel unji Davi

**16** <sup>1</sup>SIÑOR punta Samuel: “Te kal tempu ku bu na sinti dur di Saul suma ku N negal pa ka i rena riba di Israel? Inci bu cifri azeiti, bu pega kamiñu. N na mandau pa Jesé di Belen, pabia N kuji un di si fijus pa i sedu rei.”

<sup>2</sup>Samuel puntal: “Kuma ku N pudi bai? Ora ku Saul obil, i na bin matan.” SIÑOR falal: “Leba un fiju di baka, bu bai fala kuma bu bin pa sakrifika pa SIÑOR. <sup>3</sup>Bu na kumbida Jesé pa sakrifisiu; N na kontau ke ku bu na fasi; bu na unjin kil ku N mostrau.”

<sup>4</sup>Samuel fasi kil ku SIÑOR falal; i bai pa Belen. Garandis di prasa sai pa bai dal kontrada, e na tirmi, e puntal: “Bu visita i di pas?”

<sup>5</sup>I fala elis: “Sin, i di pas. N bin sakrifika pa SIÑOR. Bo purifika bo kurpu, bo bin ku mi pa no bai sakrifika.” El propi i purifika Jesé ku si

**15.24:** Sai 23.2; Dit 29.25 **15.2:** Kap 28.17-18;

1 Re 11.30-32; 14.8; Dan 4.17,32 **15.29:** Num 23.19;

Ez 24.14; 2 Tim 2.13; Titu 1.2 **15.30:** Is 29.13; Jon 5.41,

44; 12.43 **15.32:** 1 Tes 5.3; Apok 18.7 **15.33:** Kum 9.6;

Şef 1.7; Tia 2.13; Apok 16.6 **16.1:** Kap 15.11,35; Jer 7.16

**16.1:** 2 Re 9.1-6 **16.1:** Rut 4.22; 1 Kron 2.10-16

**16.2:** Kap 9.12; 20.29 **16.3:** Sai 4.15; At 9.6

**16.4:** Kap 21.1; 1 Re 2.13; 2 Re 9.22; 1 Kron 12.17

**16.5:** Sai 19.10,14-15

fijus, i kumbida elis pa sakrifisiu.  
 6 Oca ke na yentra, Samuel oja Eliab, i fala na si sintidu: “Sertamenti es ku firma dianti di SIÑOR, i el ku sedu si unjidu.”

7 Ma SIÑOR fala Samuel: “Ka bu mporta ku si parsensa, manera ki altu asin, pabia N negal. SIÑOR ka ta jubi manera ku omi ta jubi, pabia omi ta jubi kil ku sta dianti di si uju, ma SIÑOR ta jubi korson.”

8 Jesé coma Abinadab, i pul pa i pasa dianti di Samuel, ma Samuel fala: “Tambi i ka es ku SIÑOR kuji.”

9 Dipus Jesé pui Samá<sup>a</sup> pa i pasa, ma Samuel fala: “Nin i ka es tambi ku SIÑOR kuji.” 10 Asin Jesé pui seti di si fijus pasa dianti di Samuel, ma Samuel fala Jesé: “SIÑOR ka kuji esis.” 11 Dipus i punta Jesé: “Asin ku bu fijus kaba?” Jesé falal: “I falta inda ki mas pikininu, ma i na bakia karnel.” Samuel fala Jesé: “Manda comal, pabia no ka na sinta na mesa tementi i ka ciga li.”

12 I manda buskal. I seduba rapas bonitu, ku kara di saudi, ku bon parsensa. SIÑOR fala Samuel: “Lanta bu unjil, pabia i es propi.”

13 Asin Samuel toma cifri di azeiti, i unjil na metadi di si ermons. Disna di ki dia pa dianti, Spiritu di SIÑOR toma konta di Davi. Samuel lanta, i riba pa Ramá.

### Davi na kasa di Saul

14 Spiritu di SIÑOR sai na Saul; SIÑOR manda un spiritu mau ku ta binba riba del suma sombra.

15 Konsijaduris di Saul falal: “Jubi, un spiritu mau ku SIÑOR manda i ta sta riba di bo suma sombra.

16 Ñu Rei ta da ordi pa si servus li pa e buska un omi ku sibi toka arpa. Ora ku ki spiritu mau bin riba di bo, ki algin ta toka; asin bu ta fika minjor.”

17 Saul fala si servus: “Bo buskan un omi ku ta toka ben, bo tisin el.”

18 Un di rapasis ruspundi i fala: “N oja un fiju di Jesé di Belen ku sibi toka arpa. I algin di koražen ku sibi geria. I ta papia ben, i ten bon parsensa; SIÑOR sta ku el.”

19 Saul manda jinti pa Jesé pa e falal: “Mandan bu fiju Davi, kil ku ta bakia karnel.” 20 Jesé manda si fiju Davi pa Saul, ku un fiju di kabra, un buru kargadu di pon, ku un saku di kuru ku teneba biñu.

21 Asin Davi bai pa Saul, i fika na si sirvis. Saul gostaba ciu del. I bin sedu rapas ku ta leba material di gera di Saul. 22 Saul manda fala Jesé: “Disa Davi pa i fika na ña sirvis, pabia N kontenti ku el.”

23 Ora ku Deus manda spiritu mau riba di Saul, Davi ta tomaba arpa, i toka. Asin Saul ta sinti lebiadu; spiritu mau ta sai nel; i ta fika minjor.

16.6: Kap 17.13,28 16.7: 1 Kron 28.9; 29.17;

2 Kron 6.29-30; 16.9; Sal 7.9; 44.21; Is 55.8-9; Jer 11.20; 17.10; Luk 16.15; At 1.24; 15.8; Rom 8.27; Apok 2.23

16.9: 2 Sam 13.3,32 <sup>a</sup> 16.9 Samá o Simeia

16.12: Kap 17.42 16.13: Sal 89.20 16.13: Šef 3.10;

Is 11.1-2 16.14: Kap 10.10; 11.6; 18.10; 19.9; Šef 9.23;

16.20; Sal 51.11 16.16: 2 Re 3.15 16.18: 2 Sam 17.8,10

17.1: Jos 15.35

### Golias disafia Israel

**17** 1 Filisteus junta se tropas pa gera, e konsentra na Sokó na tera di Judá, e kampa na Efes Damin, na metadi di Sokó ku Azeka.

<sup>2</sup>Saul ku omis di Israel e junta, e kampa na kobon di karvaju, e ru- ma se tropas na pusison di gera kontra filisteus. <sup>3</sup>Filisteus staba na un monti na utru banda; israelitas staba na utru monti na se ladu; kobon staba na se metadi.

<sup>4</sup>Un kampion comadu Golias sai na kampamentu di filisteus, un omi di Gat, ku teneba kuas tris metru di kumprimentu. <sup>5</sup>I teneba kapasiti di bronzi na kabesa; i ta bistiba kasaku di metal ku parsiba ku skamas, ku pesaba serka di sinkuenta i seti kilu. <sup>6</sup>I teneba kubertura di bronzi pa si pernas; i pindraba un kañakusiñu di bronzi na si ombra. <sup>7</sup>Po di si kañaku seduba suma ransi di fisial; feru di kañaku pesaba serka di seti kilu. Un soldadu ta yandaba si dianti ku tajadera.

<sup>8</sup>Golias firma i grita pa tropas di Israel, i punta elis: “Pa ke ku bo na forma na pusison di gera? Nta ami i ka filisteu? I ka abos ku ta sirbi Saul? Bo kuji un omi na bo metadi ku na bin pa mi. <sup>9</sup>Si i pudi geria ku mi, i matan, no na sedu bo katibus, ma si N ngañal, N matal, bo na sedu no katibus, bo na sirbinu.” <sup>10</sup>Dipus i fala mas: “Aos N na disafia tropas di Israel; bo dan un omi pa no geria ku njutru.” <sup>11</sup>Oca Saul ku tudu Israel obi ki palabra di filisteu, e panta, e medi dimas.

### **Jesé manda Davi pa si ermons**

<sup>12</sup>Davi seduba fiju di un omi efrateu comadu Jesé, di Belen di

Judá, ku teneba oitu fiju. Na tempu di Saul i seduba ja un omi beju, di idadi avansadu. <sup>13</sup>Tris fiju mas beju di Jesé e bai tras di Saul pa gera. Nomi di si purmeru fiju i Eliab; si sugundu fiju i Abinadab, si terseru i Samá. <sup>14</sup>Davi seduba mas pikininu; ki tris mas garandi e bai tras di Saul, <sup>15</sup>ma Davi, utru ora i ta bai pa Saul, utru ora i ta riba pa Belen pa bai bakia karnel di si pape.

<sup>16</sup>Ki filisteu ta ciga i firma la parmaña ku di tardi durante korenta dia.

<sup>17</sup>Un dia Jesé fala si fiju Davi: “Leba e vinti litru di miju yasadu ku e des pon, bu janti ku elis pa bu ermons na kampamentu, <sup>18</sup>ma e des kežu di liti, bu ta leba elis pa se kumandanti. Bu ta jubi bu ermons kuma ke sta, bu ta tisin un kusa ku na mostra kuma e sta bon. <sup>19</sup>E sta ku Saul ku tudu omis di Israel na kobon di karvaju, e na geria ku filisteus.”

<sup>20</sup>Davi lanta mandrugada, i fika si karnel na mon di un guarda, i toma si kargu, i pega kamiñu, suma ku Jesé falalba. I ciga na kampamentu oca tropas na sai pa forma na pusison di gera, e na grita pa yentra na gera. <sup>21</sup>Israelitas ku filisteus e toma se pusison kontra njutru. <sup>22</sup>Davi disa kargu na mon di guarda di bagažen, i kuri pa fileras, i ciga i punta si ermons si e sta bon.

<sup>23</sup>Oca ki na papia inda ku elis, ki kampion filisteu comadu Golias, di Gat, i sai na filera di tropas di

**17.4:** 1 Kron 20.5 **17.4:** Jos 11.22 **17.10:** 2 Sam 21.21  
**17.12:** Kum 35.19 **17.18:** 2 Sam 17.28-29  
**17.18:** Kum 37.14

filisteus, i ripiti ki palabras ki ta papia sempri. Davi obil. <sup>24</sup>Tudu omis di Israel kaba oja ki omi, e kuri del ku garandi medu.

<sup>25</sup>Omis di Israel na fala n̄utru: “Jubil! Ki omi ta sai sempri pa disafia Israel. Omi ku matal, rei na dal manga di rikesa, i na dal si fiju pa i kasa ku el; familia di si pape na fika libri di paga mpustu na Israel.”

<sup>26</sup>Davi punta omis ku staba lungu del: “Ke ku na fasidu pa ki omi ku mata e filisteu, pa tira disgrasa riba di Israel? E filisteu insirkunsidadu i kin propi pa disafia tropas di Deus bibu?” <sup>27</sup>Jinti torna ripiti ki palabra, e fala: “Asin ku ‘sin ke na fasi pa omi ku matal.”

<sup>28</sup>Eliab, si ermon mas garandi, obil i na papia ku ki omis; i paña raiba di Davi, i puntal: “Ke ku bu bin fasi li? Kin ku bu fika ku ki puku karnel la na lala? N kungsi bu orgulyu, ku maldadi di bu pensamentu! Bu bin son pa bin jubi gera.”

<sup>29</sup>Davi puntal: “Nta ke ku N fasi? N ka pudi punta?” <sup>30</sup>I rabida pa utru, i kumsa papia mas na ki asuntu. Jinti torna ruspundil ku mesmu palabra. <sup>31</sup>Utru jinti obi ke ku Davi na fala, e bai konta Saul. Saul manda buskal.

### Davi purpara pa geria ku Golias

<sup>32</sup>Davi fala Saul: “Ka ningin pir-di animu pabia de filisteu; bu servu na bai geria ku el.”

<sup>33</sup>Saul fala Davi: “Bu ka na pudi bai geria ku ki filisteu, pabia abo i rapas inda; el i omi di gera disna ki sedu rapas.”

<sup>34</sup>Davi fala Saul: “Bu servu ta bakia karnel di si pape. Si un lion o un ursu bai pa paña karnel di koral, <sup>35</sup>N ta bai si tras, N ta atakal, N libra karnel na si boka. Si i lanta pa mi, N ta pegal na barba, N sutal tok N mata. <sup>36</sup>Asin N ciga di mata lions tudu ku ursus; ki filisteu insirkunsidadu i na sedu suma un delis, pabia i disafia tropas di Deus bibu. <sup>37</sup>SIÑOR ku libran na mon di lion ku di ursu, i na libran na mon di ki filisteu.” Saul fala Davi: “Bai; SIÑOR na sta ku bo.”

<sup>38</sup>Saul bisti Davi ku si propi ro-pa di gera, i pul kapasiti di bronzi na si kabesa, i bistil un kasaku di metal. <sup>39</sup>Davi mara spada riba di ki kasaku, i kumsa na yanda, ma i ka kustumaba ki kusas. I fala Saul: “N ka pudi yanda ku es, pabia N ka kustumal.” Asin i tira elis.

<sup>40</sup>I pega si po di bakia, i kuji sinku pedra lisu na riusiñu, i pui elis na si saku di bakia ku ta sirbil suma bolsu; i pega tambi si lamparan, i bai pa kontra ku ki filisteu.

<sup>41</sup>Filisteu tambi i na bin pa Davi; ki soldadu ku ta lebalba tajadera i na binba si dianti. <sup>42</sup>Filisteu jubi Davi diritu, i oja kuma i sedu rapas inda, ku bon parsensa ku rostu di saudi; i njutil, <sup>43</sup>i puntal: “Ki po i pa ke? Nta ami i kacur?” I maldisua Davi na nomi di si deusis, <sup>44</sup>i falal mas: “Bin! N na da bu karni pa kacus ku ta bua ku limarias di matu.”

**17.25:** Jos 15.16    **17.25:** Esd 7.24

**17.32:** Num 13.30; Lei 20.1-4    **17.35:** Êf 14.5-6

**17.37:** 2 Tim 4.17-18    **17.42:** 1 Kor 1.27-29

**17.43:** Kap 24.14; 2 Sam 3.8; 9.8; 16.9; 2 Re 8.13

<sup>45</sup>Davi fala filisteu: “Bu bin pa mi ku spada, ku kañaku ku kañaku-siñu, ma ami N na bai pa bo na nomi di SIÑOR ku ten tudu puder, Deus di tropas di Israel, kil ku bu disafia. <sup>46</sup>Aos propi SIÑOR na ntregau na ña mon; N na matau, N na tirau kabesa. Aos propi N na da kadaveris di tropas di filisteus pa kacus ku ta bua ku limarias di matu. Tudu mundu na sibi kuma i ten Deus na Israel. <sup>47</sup>Tudu jintis ku junta li e na sibi kuma i ka ku spada nin ku kañaku ku SIÑOR ta salba, pabia e gera i di SIÑOR; i na ntrega bos na no mon.”

### Davi mata Golias

<sup>48</sup>Oca filisteu kumsa na avansa pa Davi, Davi kuri pa bai kontra ku el, <sup>49</sup>i miti mon na saku, i tira un pedra, i fercal ku lampanan, i paña filisteu na testa; pedra fural testa, i yentra; omi kai ku rostu na con.

<sup>50</sup>Asin Davi ngaña filisteu ku lampanan ku pedra, i batil, i matal sin spada na mon. <sup>51</sup>Davi kuri i firma riba del, i tira spada di filisteu na si baiña, i matal, i kortal kabesa.

Oca filisteus oja kuma se kampion muri, e rabida e kuri. <sup>52</sup>Omis di Israel ku di Judá lanta, e grita, e serka filisteus tok e ciga na kobon, e bai te na porton di Ekron. Filisteus kai firidu na tudu kamiñu ku ta bai pa Saarain, te Gat ku Ekron. <sup>53</sup>Oca fijus di Israel riba di serka filisteus, e toma tudu kusas na se kampamentus. <sup>54</sup>Davi toma

kabesa di Golias, i lebal pa Jerusalen, ma i pui feramentus di gera di Golias na si tenda.

<sup>55</sup>Oca Saul na jubi Davi na bai pa kontra ku ki filisteu, i punta Abner, şef di tropas: “Abner, ki rapas i fiju di kin?” Abner falal: “Na bardadi, Ñu Rei, N ka sibi.” <sup>56</sup>Rei falal: “Bai punta de rapas, kin ku sedu si pape.”

<sup>57</sup>Oca Davi na riba di mata ki filisteu, ku kabesa di kila na si mon, Abner tomal i lebal nunde Saul. <sup>58</sup>Saul puntal: “Rapas, abo i fiju di kin?” Davi falal: “Ami i fiju di bu servu Jesé di Belen.”

### Amisadi di Jonatas ku Davi

**18** <sup>1</sup>Oca Davi kaba papia ku Saul, si korson liga ku korson di Jonatas; Jonatas amal suma si kurpu. <sup>2</sup>Disna di ki dia Saul fika ku Davi, i ka disal riba pa kasa di si pape. <sup>3</sup>Jonatas ku Davi fasi un kontratu, pabia Jonatas amaba Davi suma si kurpu propi. <sup>4</sup>I tira kapa ki bisti, i da Davi el, suma tambi si kamisa di gera, si spada, si mansasa ku si sintu.

<sup>5</sup>Davi ta baiba tudu kau ku Saul mandal, i ta fasi tudu kusa diritu, tok Saul pul riba di tropas; tudu jinti kontenti ku el, te propi şefis di tropas kontenti.

**17.45:** 2 Sam 22.33-35; 2 Kron 32.8; Sal 124.8;

2 Kor 10.4 **17.46:** Is 56.9; Apok 19.17-18

**17.47:** Kap 14.6; 2 Kron 20.15-17; Rom 8.31,37

**17.50:** Şef 3.31; 15.15 **17.51:** Kap 21.9; 2 Sam 23.21;

Est 7.10; Sal 7.15-16; Eb 2.14; 11.34 **18.1:** Kap 13.1-3,

16,22; 14.1-14,45; 19.1-7; 20.17,41-42; 23.16-18; 31.2;

2 Sam 1.26 **18.3:** 2 Sam 9.1-8; 21.7

### Saul ka fika kontenti ku kantiga di minjeris

<sup>6</sup>Oca Davi kaba mata ki filisteu, tropas na riba ja pa kasa, minjeris di tudu prasas di Israel e sai ku tambriñas ku violas pa bai kontra ku rei Saul; e na kanta ku kontentamentu, e na baja. <sup>7</sup>Oca ke na toka, e na kanta nutru, e na fala:

“Saul mata si milyaris,  
ma Davi si des milyaris.”

<sup>8</sup>Saul paña raiba; ki palabras ka fikal sabi. I fala na si sintidu: “E na da Davi si des milyaris; ami, son milyaris ke dan! Na bardadi, ke ku faltal mas si i ka renansa?” <sup>9</sup>Disna di ki dia pa dianti, Saul diskunfia di Davi.

<sup>10</sup>Utru dia SIÑOR manda spiritu mau riba di Saul tok i na dispapia na si kasa. Davi na toka arpa suma ki kustuma ta fasi, ma Saul teneba un kañaku na mon. <sup>11</sup>I fala na si sintidu: “N na prega Davi na pare-di.” Asin i toma kañaku, i fercal pa Davi, ma Davi libra del dus bias.

<sup>12</sup>Saul tenba medu di Davi, pabia SIÑOR staba ku el, ma i disaba ja Saul. <sup>13</sup>Asin i ranja manera di tira Davi na kasa; i pul suma šef di mil soldadu. Davi ta baiba sempri dianti di tropas. <sup>14</sup>Tudu ki ta fasiba ta kuri diritu, pabia SIÑOR staba ku el. <sup>15</sup>Oca Saul nota na manera ku tudu ta kurul diritu, i sinti medu del. <sup>16</sup>Tudu Israel ku Judá gostaba di Davi, pabia i ta baiba sempri dianti di tropas.

### Davi kasa ku fiju di Saul

<sup>17</sup>Saul fala Davi: “Ali Merab, ña purmeru fiju femia; N na dau el pa bu kasa. N misti son pa bu sirbin ku koražen, bu geria geras di SIÑOR.” Ma Saul na falaba na si sintidu kuma i ka el propi ku na pui mon na Davi, ma i filisteus ku na matal.

<sup>18</sup>Davi punta Saul: “Ami i kin na Israel? Kin ki ña parentis ku familia di ña pape pa N kasa ku fiju di rei?”

<sup>19</sup>Ma oca tempu ciga pa Merab, fiju di Saul, kasa ku Davi, i dadu kasamenti pa Adriel, meolatita.

<sup>20</sup>Mikal, ki utru fiju femia di Saul, i amaba Davi; oca jinti konta Saul, i fika kontenti, <sup>21</sup>i fala na si sintidu: “N na dal el pa i pudi sedu armadilia pa el, pa mon di filisteus pudi bai kontra el.” Asin Saul fala Davi: “Bu na bin kasa e utru fiju.”

<sup>22</sup>Dipus, Saul da si šefis ordi pa e papia ku Davi na sigridu, e falal: “Jubi, rei gosta ciu di bo; tudu si šefis amau. Gosi i tempu pa bu kasa fiju di rei.”

<sup>23</sup>Šefis di Saul ripiti tudu ki palabra na oreja di Davi. Davi punta elis: “Bo pensa i kusa pikininu pa sedu maridu di fiju di rei? Ami i omi koitadi ku ka sedu ningin.”

<sup>24</sup>Šefis di Saul bai kontal tudu ke ku Davi fala. <sup>25</sup>Saul manda elis pa e bai fala Davi: “Rei ka misti utru pagamentu di kasamenti si i ka sen prepusiu di filisteus, pa pudi torna vingansa na si inimigus.” Ma planu di Saul i pa filisteus pudi mata Davi.

<sup>26</sup>Šefis bai konta Davi ki palabra; i fika kontenti pa i kasa ku fiju di rei ku ki pagamentu. Antis di dia

18.6: Kap 21.11; 29.5; Sai 15.20-21; Šef 11.34

18.10: Kap 16.14-15 18.11: Kap 20.33 18.11: Is 54.17;

Jon 8.59; 10.39 18.17: Kap 17.25 18.17: 2 Sam 11.15;

12.9 18.20: Kap 25.44; 2 Sam 3.14-15; 6.16,20-23

18.25: Kum 29.18; 34.12; Sai 22.16-17

markadu, <sup>27</sup>Davi lanta, i bai ku si omis, e mata duzentus filisteu; Davi sirkunsida elis, i tisi se prepusius, i ntrega elis kompletu pa rei, pa i pudi kasa ku si fiju. Asin Saul dal si fiju pa i kasa.

<sup>28</sup>Saul nota kuma SIÑOR staba ku Davi; si fiju Mikal amaba tambi Davi. <sup>29</sup>Asin Saul mas na sinti medu del, i sedu si inimigu pa restu di si vida.

<sup>30</sup>Ora ku șefis di filisteus sai pa elis, Davi mas ta ngaña kontra elis di ki tudu șefis di Saul; asin i tenba manga di fama.

### Saul misti mata Davi

**19** <sup>1</sup>Saul fala ku si fiju Jonatas ku tudu si șefis aserka di mata Davi, ma Jonatas, fiju di Saul, gostaba ciu di Davi, <sup>2</sup>i bai avisal, i falal: “Ńa pape Saul na buska manera di matau. Amaña parmaña bu ta toma sintidu, bu bai buska kau, bu sukundi la. <sup>3</sup>N na sai ku Ńa pape, no na firma na lugar nunde ku bu sukundi nel; N na papia ku el aserka di bo, N na jubi ke ku ten, N ta bai kontau.”

<sup>4</sup>Jonatas ngaba Davi oca ki na papia ku si pape, i falal: “I ka bon pa rei fasi mal kontra si servu Davi, pabia el i ka fasi mal kontra bo; i judau ciu na tudu ki fasi. <sup>5</sup>I mpiña si vida oca ki bai mata ki filisteu; SIÑOR ngaña garandi vitoria pa tudu Israel. Abo propi bu ojal, bu fika kontenti. Pabia di ke ku bu na fasi mal kontra algin inosenti, manera ku bu misti mata Davi sin roson?”

<sup>6</sup>Saul seta ke ku Jonatas falal, i jurmenta na nomi di SIÑOR kuma

i ka na matadu. <sup>7</sup>Jonatas coma Davi, i kontal tudu ki palabra, i lebal nunde Saul. Davi kontinua na sirbi Saul suma ki tarda ta fasi.

<sup>8</sup>Gera torna rebenta mas utrubias. Davi sai i geria kontra filisteus, i ngaña elis ku forsa tok e kuri si dianti.

<sup>9</sup>Un dia ki spiritu mau ku SIÑOR manda i bin mas riba di Saul oca ki sinta na si kasa, ku kañaku na mon. Oca Davi na toka arpa, <sup>10</sup>Saul tenta pregal ku kañaku na paredi, ma Davi libra del; kañaku fidi paredi. Davi kuri i kapli.

<sup>11</sup>Ki di noti Saul manda omis pa kasa di Davi pa guardal, pa e pudi matal parmaña. Mikal, minjer di Davi, i avisal, i falal: “Si bu ka salba bu vida e di noti, e na matau amaña.” <sup>12</sup>Dipus Mikal rianta Davi na un janela; Davi kuri, i kapli. <sup>13</sup>Mikal toma un statua, i ditandal na kama, i pui kuru di kabra na si kabesa, i kubril ku panu.

<sup>14</sup>Saul manda omis pa e bai tisi Davi, ma Mikal fala elis kuma i sta duenti. <sup>15</sup>Asin Saul fala ki omis pa e bai jubi Davi; i fala elis: “Bo tisin el na kama pa N pudi matal” <sup>16</sup>Omis ciga, e oja statua na kama ku kuru di kabra na kabesa.

<sup>17</sup>Saul punta Mikal: “Pabia di ke ku bu nganan asin? Bu disa Ńa inimigu kapli.” Mikal fala Saul: “I falan pa N judal kapli; si i ka asin i na matan.”

<sup>18</sup>Asin Davi kuri, i kapli, i bai pa Samuel na Ramá, i kontal tudu ku

18.27: 2 Sam 3.14 19.4: Dit 24.11-12; 31.8-9

19.5: Kap 20.32; Jer 26.15; Mat 27.4,24

19.9: Kap 16.14; 18.10-11 19.12: Jos 2.15; At 9.24-25

Saul fasil. El ku Samuel e bai fika na Naiot. <sup>19</sup>Saul kontadu kuma Davi sta na Naiot na Ramá. <sup>20</sup>I manda omis pa e bai tisi Davi. E bai oja un grupu di anunsiaduris e na anunsia na pursensa di Samuel ku sedu se sêf. Spiritu di Deus bin riba di ki omis ku Saul manda; e anunsia tambi. <sup>21</sup>Jintis bai konta Saul; i manda utru omis; kilas tambi e bai na anunsia. Saul manda omis terseru bias; kilas tambi e bai na anunsia. <sup>22</sup>Asin Saul propi bai pa Ramá, i ciga na fontí garandi ku staba na Seku, i punta: “Nunde ku Samuel ku Davi sta nel?” E falal: “Ala elis na Naiot na Ramá.”

<sup>23</sup>Asin i bai pa Naiot na Ramá. Ki mesmu Spiritu di Deus bin riba del; i na yanda i na anunsia tok i ciga na Naiot na Ramá. <sup>24</sup>I dispi si ropa, i na anunsia tambi danti di Samuel. I dita na con, nun, tudu ki dia ku tudu ki di noti. E ku manda jinti ta punta: “Nta Saul tambi i un di anunsiaduris?”

### Jonatas juda Davi

**20** <sup>1</sup>Davi kuri di Naiot na Ramá, i bai pa Jonatas, i puntal: “Ke ku N fasi? Kal ki ña krimi? Kal kusa mau ku N fasi bu pape ku manda i misti tiran vida?”

<sup>2</sup>Jonatas ruspundil: “Deus ta libra! Bu ka na muri. Jubi, ña pape ka ta fasi nin kusa garandi nin pikininu sin i ka kontan purmeru. Pabia di ke ku ña pape na sukundin e kusa? N ka fia!”

<sup>3</sup>Davi jurmenta i falal: “Bu pape sibi diritu kuma bu gosta ciu di mi. E ku manda i fala na si sintidu kuma Jonatas ka dibi di sibi e kusa, pa ka i fika tristi, ma na bardadi, N jurmentau pa vida di SIÑOR, ku bu vida tambi, kuma i faltan son un pasu pa mortu.”

<sup>4</sup>Jonatas fala Davi: “N na fasiu kualker kusa ku bu misti.”

<sup>5</sup>Davi fala Jonatas: “Jubi, amaña i festival di lua nobu. N dibi di kume ku bu pape, ma disan pa N bai sukundi na lugar te di tardi di ermon di amaña. <sup>6</sup>Si bu pape nota pa ña falta, bu ta falal kuma N pidu lisensa pa N janti pa Belen, ña prasa, pabia i na fasidu la ki sakrifisiu di kada anu pa tudu ña familia. <sup>7</sup>Si i fala kuma i sta bon, bu servu na fika diskansadu, ma si i paña raiba, bu na sibi kuma i pui tudu si sintidu pa fasin mal. <sup>8</sup>N pidu pa bu mostra bondadi pa bu servu, pabia bu leban pa N fasi kontratu ku bo danti di SIÑOR. Si N sedu kulpadu, bu ta matan, abo propi; ka bu ntregan na mon di bu pape.”

<sup>9</sup>Jonatas falal: “E kusa ka na kontisi ku bo! Nta si N teneba ideia kuma ña pape pui sintidu pa fasiu mal, N ka na kontau?”

<sup>10</sup>Davi punta Jonatas: “Kin ku na kontan si bu pape ruspundiu ku raiba?”

<sup>11</sup>Jonatas falal: “Bin no bai pa lugar.” Asin e baiuntu. <sup>12</sup>Jonatas fala Davi: “N jurmentau na nomi di SIÑOR Deus di Israel kuma N na punta ña pape ne ora amaña o ermon di amaña. Si i na mostra

19.20: Jon 7.32,45-46 19.20: 2 Re 2.3

19.21: 2 Re 1.9-13 19.24: Kap 10.10-12

20.5: Num 28.11 20.8: Kap 18.3

un bon spiritu pa bo, N na manda kontau pa bu pudi sibi. <sup>13</sup>Tambi si ña pape pui sintidu pa fasiu mal, SIÑOR ta kastigan ciu si N ka kontau, pa N disau kapli pa bu bai ku pas. SIÑOR ta sta ku bo suma ki staba ku ña pape. <sup>14</sup>Si N kontinua ku vida, bu na mostran bondadi di SIÑOR pa N ka matadu. <sup>15</sup>Tambi bu ka na para mostra bu bondadi pa ña familia pa sempri, mesmu na tempu ku SIÑOR na kaba ku kada un di inimigus di Davi. <sup>16</sup>SIÑOR na kastigau si abo ku bu familia bu ka guarda no kontratu.”

<sup>17</sup>Asin Jonatas pui Davi konfirma ki juramentu, pabia di si amor, pabia i amalba ku tudu si korson.

<sup>18</sup>Dipus Jonatas falal: “Amaña i festival di lua nobu. E na sinti bu falta, pabia bu lugar na sta vaziu. <sup>19</sup>Ermon di amaña bu ta bai di tardi pa ki kau nunde ku bu sukundiba nel na ki dia ku e purblema kumsa; bu ta pera lungu di pedra di Ezel. <sup>20</sup>N na ferca tris fleša na ki ladu, suma ora ku N na ferca pa un alvu. <sup>21</sup>N na manda rapas, N na falal: ‘Bai, bu bai buska flešas.’ Si N falal: ‘Jubi, flešas sta ne ladu di bo; tisi elis,’ bu pudi biñ, pabia N jurmenta na nomi di SIÑOR bibu kuma bu pudi diskansa; pirigu ka ten, <sup>22</sup>ma si N fala rapas: ‘Jubi, flešas sta la bu dianti,’ bu ta bai, pabia i SIÑOR ku disau pa bu bai. <sup>23</sup>SIÑOR na sta na no metadi pa sempri pa no kumpri ki palabras ku no da ñutru.”

<sup>24</sup>Asin Davi sukundi na lugar. Oca festival di lua nobu ciga, rei sinta pa kume, <sup>25</sup>i sinta na si lugar

di kustumu, lungu di paredi; Jonatas sinta si dianti; Abner sinta lungu di Saul, ma lugar di Davi staba vaziu. <sup>26</sup>Saul ka fala nada na ki dia, pabia i pensa kuma sertamenti Davi sta impuru; yar un kusa kontisi ku el ku pul pa i ka sta puru. <sup>27</sup>Na utru dia, ku sedu sugundu dia di lua nobu, lugar di Davi staba vaziu. Saul punta si fiju Jonatas: “Pabia di ke ku fiju di Jesé ka bin kume aontin nin aos?”

<sup>28</sup>Jonatas ruspundi Saul i falal: “Davi pidin ciu pa N dal lisensa pa i bai pa Belen; <sup>29</sup>i falan: ‘N pidiu pa bu disan bai, pabia no familia tene un sakrifisiu na prasa; ña ermon manda falan pa N bai. Si N oja fabur bu dianti, bu ta disan bai jubi ña ermons.’ E ku manda i ka bin kume ku rei.”

<sup>30</sup>Raiba di Saul rebenta kontra Jonatas, i falal: “Fiju di minjer tortu i rebeldi! N sibi kuma bu sta a fabur di fiju di Jesé; bu na tisi borgoña riba di bu kabesa, tambi riba di mame ku padu. <sup>31</sup>Nkuantu fiju di Jesé sta bibu ne mundu, nin abo nin bu renu ka sta suguru. Manda buskan el gosi-gosi, pabia i dibi di muri.”

<sup>32</sup>Jonatas ruspundi si pape i puntal: “Pabia di ke ki ten ku muri? Ke ki fasi?” <sup>33</sup>Saul ferca si kañaku pa el pa matal. Asin Jonatas ntindi kuma si pape pui na sintidu pa mata Davi. <sup>34</sup>Jonatas lanta na mesa ku raiba, i ka kume na ki sugundu dia di lua nobu, pabia i fikaba ku kasabi manera ku si pape na maltrataba Davi.

**20.15:** Kap 24.21; 2 Sam 9.3,7; 21.7 **20.17:** 2 Sam 1.26  
**20.19:** Kap 19.2 **20.26:** Sir 7.20-21 **20.33:** Kap 18.11

<sup>35</sup>Parmaña di utru dia Jonatas bai pa ki lugar na ora ki rumaba ku Davi; i leba un rapasiñu ku el, <sup>36</sup>i falal: “Kuri, bu bai buska flešas ku N na ferca.” Oca rapas na kuri, Jonatas ferca un fleša si dianti. <sup>37</sup>Oca rapas na ciga na kau ku fleša staba nel, Jonatas grita si tras i falal: “Jubi, ala fleša bu dianti. <sup>38</sup>Janti! Kuri dipresa; ka bu tarda!” Rapas kuji fleša, i riba pa si mestre. <sup>39</sup>I ka ntindi nada; son Jonatas ku Davi ku sibiba di ki asuntu. <sup>40</sup>Jonatas ntrega mansasa na mon di rapas, i falal: “Leban el pa prasa.”

<sup>41</sup>Oca rapas bai, Davi lanta tras di ki pedra, i mpina tris bias ku si rostu na con; e beža ŋutru, e cora juntu, ma Davi ku mas cora ciu.

<sup>42</sup>Jonatas fala Davi: “Bai ku pas. Deus ta judanu kumpri kil ku no jurmenta pa ŋutru na nomi di SIÑOR, oca no fala: ‘SIÑOR na sta na no metadi pa sempri, ku na metadi di no familias.’”

Davi lanta i bai; Jonatas riba pa prasa.

### Davi bai pa saserdoti Aimelek

**21** <sup>1</sup>Davi bai pa Nob, pa saserdoti Aimelek. Aimelek tirmi, i sai pa bai kontra ku Davi, i puntal: “Pabia di ke ku bu bin abo son, sin ningin ku bo?”

<sup>2</sup>Davi fala saserdoti Aimelek: “Rei nkargan un sirvis, i falan pa ka ningin sibi de kusa ki na mandan

fasi, nin di ordi ki dan. N fala ña omis pa e bai kontra ku mi na un kau ku N sinala elis. <sup>3</sup>Ke ku bu tene di kume li? Bu pudi patin sinku pon o kualker kusa ku bu tene.”

<sup>4</sup>Saserdoti ruspundi i fala Davi: “N ka tene utru pon si i ka pon sagradu; bu pudi tomal si bu omis ka staba ku minjeris ne dias.”

<sup>5</sup>Davi ruspundi i fala saserdoti: “Sin, na bardadi no tujidu minjeris ne dias, suma sempri ora ku N na sai; kurpus di omis ta fika puru nin ku no na sai pa kualker sirvis, ku fadi ne sirvis di aos.” <sup>6</sup>Asin, suma i ka ten utru pon la, saserdoti dal ki pon sagradu ku tiraduba na mesa di SIÑOR pa pudi pui utru pon kinti dianti di SIÑOR.

<sup>7</sup>I staba la na ki dia un di tarbajaduris di Saul, un edomeu comadu Doeg, šef di bakiaduris di Saul, ku na pera pa kompleta si dever riliziosu dianti di SIÑOR.

<sup>8</sup>Davi punta Aimelek: “Bu ka tene li kañaku o spada? Rei lanta ku e ordi kinti-kinti, tok N ka ten tempu di toma ña spada nin utru feramentu di gera.”

<sup>9</sup>Saserdoti falal: “Spada di ki filisteu Goliath ku bu mata na Kobon di Karvaju <sup>a</sup> i sta li tras di efodi, mbuljadu na un panu. Si bu misti, bu ta tomal, pabia i ka ten utru spada li fora di kila.” Davi falal: “I ka ten utru suma kila; dan el.”

### Davi kuri pa Akis, rei di Gat

<sup>10</sup>Ki dia Davi kuri pa kapli di Saul, i bai pa Akis, rei di Gat. <sup>11</sup>Šefis di Akis puntal: “Nta es i ka Davi, rei di si

**21.1:** Kap 22.11,19; Ne 11.32; Is 10.32 **21.4:** Sai 19.15; 25.30 **21.6:** Sir 24.9; Mat 12.4 **21.7:** Kap 22.9 **21.9:** Kap 17.2,50-51 <sup>a</sup> **21.9** Kobon di Karvaju: Kobon di Ela. **21.10:** Kap 27.2 **21.11:** Kap 18.7; 29.5

tera? I ka el ku minjeris kanta aserka del na se bajus, oca ke na fala kuma:

‘Saul mata si milyaris,  
ma Davi si des milyaris?’”

<sup>12</sup>Davi toma ki palabra seriu, i fika ku garandi medu di Akis, rei di Gat. <sup>13</sup>Asin i finji dudu se dianti; ora ke misti pegal, i ta fika i na fasi suma dudu, i na riska na porton di prasa, i na disa kuspiñu kuri na barba.

<sup>14</sup>Akis punta si šefis: “Bo ka oja kuma ki omi i dudu? Pabia di ke ku bo tisin el? <sup>15</sup>Nta N ten falta di dudu, ku manda bo tisin es pa i fasi dudiesa ña dianti? N ten ku tenel na ña kasa me?”

### Davi sukundi na kaverna di Adulan

**22** <sup>1</sup>Davi sai na Gat, i kapli pa kaverna di Adulan. Si ermons ku tudu familia di si pape obil, e bai pa el la. <sup>2</sup>Tambi tudu omi ku staba na kansera, o ku teneba dibidas, o ku staba diskontenti, e junta ku el; el i bin sedu se šef. E seduba serka di kuatrusentus omi.

<sup>3</sup>Di la Davi bai pa Mizpá na tera di Moab, i fala rei di moabitas: “Disa ña pape ku ña mame fika ku bos tok N sibi ke ku Deus na fasi pa mi.”

<sup>4</sup>Asin i leba elis pa rei di moabitas; e fika la ku el tudu tempu ku Davi staba na ki kaverna.

<sup>5</sup>Anunsiadur Gad fala Davi: “Ka bu fika na ki kaverna; bai pa tera di Judá.” Asin Davi lanta i bai pa matu di Eret.

### Saul mata tudu saserdotis di Nob

<sup>6</sup>Un dia Saul staba na Jibeá, sintadu bas di un arvuri, na monti,

ku si kañaku na mon; tudu si šefis firmaba na roda del. Jinti kontal kuma e sibi ja di Davi ku omis ku staba ku el. <sup>7</sup>Saul fala tudu si šefis: “Bo sukutan, abos omis di Benjamin! Nta fiju di Jesé na da bos lugaris ku ortas di uva? I na fasi bos tudu pa bo sedu šefis di milyaris ku šefis di sentenas? <sup>8</sup>E ku manda abos tudu bo ruma pa sta kontra mi? I ka ten ningin ku na kontan kuma ña fiju fasi kontratu ku fiju di Jesé. Nin un son na bo metadi ka ten dur di mi pa kontan e kusa, manera ku ña fiju lantanda ña servu kontra mi pa i montia ña vida, suma ku bo na oja aos.”

<sup>9</sup>Ki edomeu Doeg, ku firmaba tambi ku šefis di Saul, i fala: “N oja fiju di Jesé bai pa saserdoti Aimelek, fiju di Aitub, na Nob. <sup>10</sup>Aimelek konsulta SIÑOR pa el, i dal kumida, i dal tambi spada di ki filisteu Golias.”

<sup>11</sup>Rei manda coma saserdoti Aimelek, fiju di Aitub, ku tudu familia di si pape ku sedu saserdotis na Nob; tudu elis e bai pa rei. <sup>12</sup>Saul fala: “Fiju di Aitub, sukutan!” I kudi i falal: “Ñu Rei, alin li.”

<sup>13</sup>Saul puntal: “Ke ku manda abo ku fiju di Jesé bo filanta pa sta kontra mi, manera ku bu dal pon, ku spada, bu konsulta Deus pa el? Gosi i lanta kontra mi, i na montia tiran vida aos.”

<sup>14</sup>Aimelek ruspundi rei i puntal: “Kin ki fiel suma Davi na metadi di tudu bu šefis? El i omi di bu fiju,

**22.1:** 2 Sam 23.13; Eb 11.38 **22.2:** Šef 11.3

**22.5:** 2 Sam 24.11; 1 Kron 29.29; 2 Kron 29.25

**22.8:** Kap 18.3 **22.9:** Kap 21.7 **22.9:** Kap 14.3; 21.1

kapiton di bu guardas, i rispitudu ciu na bu kasa. <sup>15</sup>Es i ka purmeru bias ku N konsulta Deus pa el. Ka Ñu Rei akusan, nin kualker algin di familia di ña pape, pabia N ka sibi nada de kusa, nada, nin pikininu!”

<sup>16</sup>Rei falal: “Aimelek, bu ten ku muri, ku tudu familia di bu pape.”

<sup>17</sup>Dipus rei fala si guardas ku staba ku el: “Bo rabida bo mata saserdotis di SIÑOR, pabia elis tambi e sta na ladu di Davi; e sibiba kuma i na kuri, ma e ka kontan.” Guardas di rei ka mistiba lantanda mon kontra saserdotis di SIÑOR.

<sup>18</sup>Asin Saul fala Doeg: “Abo, rabida, bu ataka e saserdotis.” Ki edomeu Doeg rabida i ataka saserdotis; na ki dia i mata oitenta i sinku omi ku ta bisti efodi di liñu. <sup>19</sup>Tambi i toma spada i bai pa Nob, prasa di ki saserdotis, i mata elis tudu, desdi omi te minjer, tudu ku mininus ku kilis ku na mama, tudu ku bakas, burus ku karnel.

<sup>20</sup>Ma Abiatar, un fiju di Aimelek, fiju di Aitub, i kapli, i kuri i bai pa Davi, <sup>21</sup>i kontal kuma Saul mata saserdotis di SIÑOR. <sup>22</sup>Davi fala Abiatar: “Oca ku N oja ki edomeu Doeg la na ki dia, N sibiba kuma i ten ku konta Saul. I ami ku ranja mortu pa tudu familia di bu pape. <sup>23</sup>Bu ta fika ku mi; ka bu ten medu, pabia kil ku na buska tirau vida i na buska tira di mi tambi. Bu na fika suguru ku mi.”

### Davi libra Keila

**23** <sup>1</sup>Davi kontadu kuma filisteus bai geria kontra prasa di Keila, e roba trigu na kau di masa. <sup>2</sup>I konsulta SIÑOR i puntal: “Pa N bai geria kontra ki filisteus?” SIÑOR fala Davi: “Bai geria kontra elis, pa bu salba Keila.”

<sup>3</sup>Omis di Davi falal: “Jubi, no ten medu li na Judá, ku fadi si no bai Keila pa geria kontra tropas di filisteus!”

<sup>4</sup>Davi torna konsulta SIÑOR. SIÑOR ruspundi i falal: “Lanta bu bai pa Keila, pabia N ntrega filisteus na bu mon.” <sup>5</sup>Asin Davi bai ku si omis pa Keila, i geria kontra filisteus, i mata manga delis, i toma se limarias, i libra jinti di Keila. <sup>6</sup>(Oca Abiatar, fiju di Aimelek, kuri pa Davi na Keila, i leba efodi na si mon.)

<sup>7</sup>Oca Saul kontadu kuma Davi baiba pa Keila, i fala: “Deus ntregan el na ña mon, pabia i sta prezu, manera ki yentra na un prasa ku mura, ku porton ku ta ficadu ku feru.” <sup>8</sup>Saul manda coma tudu si tropas pa gera, pa e bai pa Keila, pa bai taja Davi ku si omis.

<sup>9</sup>Oca Davi sibi kuma Saul na purpara pa bin kontra el, i fala saserdoti Abiatar: “Tisi efodi pa li.” <sup>10</sup>Dipus i fala: “O SIÑOR, Deus di Israel, N obi kuma Saul na purpara pa bin pa Keila pa bin kaba ku prasa pabia di mi. <sup>11</sup>Jinti di Keila na ntregan na si mon? Saul na bin suma ku N obi? O SIÑOR Deus di Israel, kontan pa N pudi sibi.” SIÑOR falal: “I na bin.”

<sup>12</sup>Davi punta mas: “Jinti di Keila na ntregan na mon di Saul, tudu ku ña omis?” SIÑOR falal: “E na ntregau.”

22.17: Sai 1.17 22.19: Kap 2.30-33,36

22.20: Kap 23.6; 1 Re 2.26-27 23.1: Jos 15.44

23.9: Sai 28.5-30

<sup>13</sup>Asin Davi lanta ku si omis, serka di seizentus, e sai di Keila, e fika e na yanda di un lugar pa utru. Oca Saul kontadu kuma Davi kapli di Keila, i maina bai la.

### Saul serka Davi na lala di Zif

<sup>14</sup>Davi fika i na sukundi-sukundi na monti, na lala di Zif. Saul na buskalba tudu dia, ma Deus ka ntregal na si mon.

<sup>15</sup>Davi sibi kuma Saul sai buskal pa mata. Oca ki staba na un matu na lala di Zif, <sup>16</sup>Jonatas, fiju di Saul, lanta i bai pa Davi na ki matu, i judal arnoba si forsa na Deus; <sup>17</sup>i falal: “Ka bu ten medu, pabia mon di ña pape Saul ka na yangasau, ma el i sibi diritu kuma bu na rena riba di Israel; ami N na sedu bu sugundu.” <sup>18</sup>Elis dus e fasi kontratu dianti di SIÑOR. Davi fika na matu; Jonatas riba pa kasa.

<sup>19</sup>Jinti di Zif bai pa Saul na Jibeá, e falal: “Ala Davi na sukundi na no tera, na lugaris forti na matu na monti di Akilá ku sta na ladu di sul di Jesimon. <sup>20</sup>Ñu Rei pudi bin dia ki misti; no na sedu nkargadu pa ntregal na bu mon.”

<sup>21</sup>Saul fala elis: “SIÑOR ta bensua bos, pabia bo ten pena di mi. <sup>22</sup>Bo bai, bo bai punta diritu, bo nota kau ki ta bai sempri, ku kin ku ojal la, pabia e kontan kuma el i jiru dimas. <sup>23</sup>Bo ta bai diskubri tudu kau ki ta sukundi nel, bo ta riba pa mi ku tudu sertesa. Asin N ta bai ku bos. Si i sta na ki ladu, N na pañal, nin si N ten ku buska-buskal na tudu familias di Judá.”

<sup>24</sup>Asin e lanta, e bai dianti di Saul pa Zif, ma Davi ku si omis e staba na lala di Maon, na Arabá, na ladu di sul di Jesimon. <sup>25</sup>Saul ku si omis e sai pa bai buskal. Oca Davi kontadu, i bai pa ki monti formadu di rocas, i fika na lala di Maon. Saul obi kila, i pega tras di Davi pa lala di Maon, <sup>26</sup>i na baiba na un ladu di monti; Davi ku si omis la na utru ladu e na fasi forsa pa kapli di Saul, ma Saul ku si omis e taja Davi ku si omis pa paña elis. <sup>27</sup>Na ki ora un omi ciga ku rekadu pa Saul, i falal: “Bin kinti-kinti, pabia filisteus yentra na tera ku forsa.” <sup>28</sup>Asin Saul para serka Davi, i riba pa bai kontra ku filisteus. Pabia des, e coma ki kau Sela-Amalekot. <sup>a</sup> <sup>29</sup>Davi sai la, i bai fika na lugaris forti di En-Jedi.

### Davi popa vida di Saul

**24** <sup>1</sup>Oca Saul riba di serka filisteus, i kontadu kuma Davi sta na lala di En-Jedi. <sup>2</sup>I toma tris mil omi kujidu na tudu Israel, i bai buska Davi ku si omis, tok i ciga riba di rocas di kabra-matu.

<sup>3</sup>Na kamiñu i ciga na un kaverna pertu di koral di karnel. Saul yentra la pa bai fasi nesesidadi. Davi ku si omis staba dentru di ki kaverna. <sup>4</sup>Omis di Davi falal: “Lembra kusa ku SIÑOR falau, kuma i na ntregau bu inimigu na bu mon; bu ta fasil konformi bu misti. Ali ki dia ciga!” Davi lanta, i bai ketu, i korta ponta di kapa di Saul.

**23.17:** Kap 20.31; 24.20 **23.19:** Kap 26.1-3

**23.24:** Jos 15.55 <sup>a</sup> **23.28** Sela-Amalekot signifika roca di rapatimentu. **23.29:** Jos 15.62 **24.4:** Kap 26.8-11

<sup>5</sup>Dipus, Davi sinti mal na si korson manera ki korta ponta di kapa di Saul. <sup>6</sup>I fala si omis: “SIÑOR ta libran di N fasi mal pa ña mestre ku SIÑOR unji, o pa N lantanda ña mon kontra el, pabia SIÑOR kujil pa i sedu rei.” <sup>7</sup>Asin Davi tuji si omis ku ki palabra, i ka disa elis pa e lanta kontra Saul. Saul lanta i sai na kaverna, i bai si kamiñu.

<sup>8</sup>Dipus Davi tamba lanta, i sai na kaverna, i grita tras di Saul, i comal: “Ñu Rei!” Saul jubi pa tras. Davi mpina i mborka ku rostu na con, <sup>9</sup>i punta Saul: “Pabia di ke ku bu ta seta kusas ku omis ta kontau, kuma Davi misti fasiu mal? <sup>10</sup>Aos propi bu oja ku bu uju kuma SIÑOR ntregau na ña mon ne kaverna. Utrus falan pa N matau, ma N popa bu vida. N fala kuma N ka na distindi ña mon kontra ña mestre, pabia i el ku SIÑOR unji. <sup>11</sup>Ña pape, jubi, bu oja e padas di bu kapa na ña mon. N kortau ponta di bu kapa, ma N ka matau. Bu pudi ntindi, bu oja kuma N ka na fasiu mal, nin N ka na rebela kontra bo. N ka fasi mal kontra bo, ma bu na montia ña vida pa tiran el. <sup>12</sup>SIÑOR ta julga na metadi di mi ku bo, i ta tornau mal ku bu na fasin, ma ña mon ka na fasiu mal. <sup>13</sup>Suma ku ditu anti-gu fala: ‘Son jinti mau ku ta pratika mau kusa.’ Asin ña mon ka na sta kontra bo.

<sup>14</sup>“Kin ku rei di Israel sai si tras? Kin ki na serka? Un kacur mortu?”

Un pulga? <sup>15</sup>SIÑOR na sedu juis, i na julga na metadi di mi ku bo, i na jubi ña kasu, i na pursenta ña roson, i na libran na bu mon.”

<sup>16</sup>Oca Davi kaba papia tudu ki palabra, Saul falal: “Ña fiju Davi! Es i bu fála?” Dipus i yalsa si fála, i cora, <sup>17</sup>i fala Davi: “Abo i mas justu di ki mi. Bu tratan diritu, ma ami N tratau mal. <sup>18</sup>Aos bu mostra kuma abo i bon pa mi, pabia SIÑOR ntregan na bu mon, ma bu ka matan. <sup>19</sup>Kin ku ta oja si inimigu, i disal bai si kamiñu sin fasil mal? SIÑOR ta pagau diritu pa kil ku bu fasin aos. <sup>20</sup>N sibi sertu kuma bu na sedu rei; renu di Israel na fika firmi na bu mon. <sup>21</sup>Jurmentan na nomi di SIÑOR kuma bu ka na kaba ku ña jorson nin bu ka na tira ña nomi na familia di ña pape.”

<sup>22</sup>Asin Davi jurmenta pa Saul. Saul riba pa si kasa, ma Davi ku si omis bai pa se lugar forti.

### Davi, Nabal ku Abigail

**25** <sup>1</sup>Samuel bin muri; tudu Israel junta e coral, e nteral na si kasa na Ramá.

Dipus Davi lanta i bai pa lala di Paran. <sup>2</sup>I tenba un omi na Maon ku teneba terenu na Karmelu. I seduba omi riku, ku teneba tris mil karnel ku mil kabra; i na tiskiaba si karnelis na Karmelu. <sup>3</sup>Nomi di ki omi i Nabal, di familia di Kaleb; nomi di si minjer i Abigail. I sedu minjer jiru, bonitu, ma si omi ka baliba; i ruñu dimas.

<sup>4</sup>Davi obi la na lala kuma Nabal na tiskia si karnel. <sup>5</sup>I manda des

**24.12:** Êf 11.27; Sal 7.8-9; 35.1 **24.14:** Kap 17.43; 26.20  
**24.16:** Kap 26.17 **24.20:** Kap 23.17 **24.21:** Kap 20.14-15  
**25.1:** Kum 14.6 **25.2:** Kum 38.13; 2 Sam 13.23

rapas, i fala elis: “Bo bai nunde Nabal, ki omi riku na Karmelu, bo falal manteña na ña nomi, <sup>6</sup>bo falal: ‘N dijau pas, abo ku bu familia ku tudu ku bu tene. <sup>7</sup>N obi kuma bu tene tiskiaduris. Oca ku bu bakiaduris staba ku nos, no ka fasi elis nada di mal; nada ka pirdi na se mon tudu tempu ke staba na Karmelu. <sup>8</sup>Punta bu tarbajaduris, e na konfirmou el. Asin N pidiau pa bu ten pasensa, bu mostra fabur pa e rapasis, pabia no bin na dia di festa. Di fabur, bu ta pati bu servus ku bu fijiu Davi kualker kusa ku bu tene.’”

<sup>9</sup>Rapasis ciga e da Nabal ki rekadu na nomi di Davi, e kala pa peral. <sup>10</sup>Nabal ruspundi rapasis di Davi, i punta: “Kin ki Davi? Kin ki fijiu di Jesé? Ne dias i ten manga di katibus ku ta kuri di se mestres. <sup>11</sup>Nta N na toma ña pon ku yagu, ku karni di limarias ku N dogola pa ña tiskiaduris, pa N da pa omis ku N ka sibi nunde ke sai?”

<sup>12</sup>Rapasis di Davi pega kamiñu, e riba e bai kontal tudu ki palabra. <sup>13</sup>Asin Davi fala si omis: “Abos tudu, bo mara bo spada!” Elis tudu e mara se spada; Davi tambi mara di sil. Serka di kuatrusentus omi pega tras di Davi; duzentus fika ku kargu.

<sup>14</sup>Un di kriadus di Nabal fala Abigail, minjer di Nabal: “Jubi, Davi manda jinti desdi lala pa e bin fala no patron manteña, ma i rebenta mal pa elis. <sup>15</sup>Ki omis na bardadi e seduba bon pa nos; nunca e ka maltratanu; no ka pirdi nada tudu ki tempu ku no ta yandabauntu

ku elis na matu. <sup>16</sup>E seduba suma tapada na no roda di dia ku di noti tudu ki tempu ku no na bakiaba no karnel pertu delis. <sup>17</sup>Pensa diritu, bu jubi ke ku bu dibi di fasi, pabia mufunesa garandi ten ku kai riba di no patron ku tudu si familia. El gora i un algin malvadu dimas; ningin ka pudi papia ku el.”

<sup>18</sup>Abigail fasi kinti-kinti, i toma duzentus pon, biñu na dus saku di kuru, sinku karnel gisadu, sinku midida di trigu iladu, sen kacu di uva seku ku duzentus mundu di figu seku, i pui elis riba di burus, <sup>19</sup>i fala si rapasis: “Bo ba ta bai dianti; N na bin bo tras.” Ma i ka konta si omi Nabal.

<sup>20</sup>Oca ki na baiba montadu na buru, i pasa na un kau ku monti tapal vista; Davi ku si omis e na binba. Di repenti i kontra ku elis, <sup>21</sup>oca Davi kumsa fala: “Na bardadi i ka bali pena manera ku N guarda tudu ku ki omi tene na lala. Nada ki tene ka pirdi, ma i pagan mal pa ben. <sup>22</sup>Deus ta kastigan risu si N disa un macu di si kasa ku vida tok sol mansi.”

<sup>23</sup>Oca Abigail oja Davi, i ria kinti-kinti na buru, i mpina, i mborka ku rostu na con na pe di Davi, <sup>24</sup>i falal: “A Señor! Kulpa i ta fika riba di mi! Disan papia ku Ñu; Ñu obi ke ku N na fala. <sup>25</sup>Ka Ñu mporta ku ki omi malvadu, Nabal, pabia i sedu suma si nomi. Si nomi signifika tulu; tulesa sta ku el! Ami, N ka oja ki rapasis ku Ñu manda.

25.11: Šef 8.6 25.11: Kap 22.2; Jon 9.29-30

25.16: Jo 1.10

<sup>26</sup>SIÑOR tuji Ñu darma sangi, tambu di torna vingansa ku si propi mon. N dija, na nomi di SIÑOR bibu, pa tudu inimigus di Ñu, ku kilis ku na buska mal kontra Ñu, pa e sedu suma Nabal. <sup>27</sup>Ali pur-senti ku N tisi pa Ñu; i pudi dadu pa omis ku na yanda ku Ñu. <sup>28</sup>Ñu ta purdan mal ku N fasi, pabia ku sertesa SIÑOR na da renansa firmi pa Ñu ku si jorson, suma ku Ñu ta geria geras di SIÑOR. I bon pa mal ka ojadu na Ñu na tudu vida di Ñu. <sup>29</sup>Si algin lanta pa serka Ñu pa tiral vida, SIÑOR bu Deus na mara vida di Ñu suguru juntu ku kilis ku tene vida, ma vida di inimigus di Ñu na fercadu lunju suma pedra di lampanan. <sup>30</sup>Ora ku SIÑOR fasi tudu bon kusa ki fala Ñu kuma i na fasi, i pui pa Ñu sedu rei na Israel, <sup>31</sup>Ñu ka na fika tarpajadu ku pesu na korson pabia di sangi ku Ñu darma sin roson, o manera ku Ñu torna vingansa ku mon di Ñu propi. Ora ku SIÑOR fasi ben pa Ñu, lembra di mi, bu servu.”

<sup>32</sup>Davi fala Abigail: “N ngaba SIÑOR Deus di Israel ku mandau pa bu bin kontra ku mi aos! <sup>33</sup>Deus ta bensuau pa bu konsiju, manera ku bu tujin darma sangi aos, tambu bu tujin torna vingansa ku ña mon propi. <sup>34</sup>Na bardadi, N jurmenta pa vida di SIÑOR Deus di Israel, ku tujin fasiu mal, kuma, si bu ka binba kinti-kinti pa kontra ku mi, nin un

macu di kasa di Nabal ka na fikaba ku vida tok sol mansi.”

<sup>35</sup>Davi toma na si mon ki kusas ki tasil, i falal: “Bai pa kasa diskan-sadu. N obi ke ku bu fala; N na fasi kil ku bu misti.”

<sup>36</sup>Oca Abigail riba pa Nabal, i ojal ku festa na si kasa, suma festa di rei. I cami ciu tok i kontenti dimas. Asin Abigail ka falal nin po nin pedra tok sol mansi. <sup>37</sup>Par-maña, oca biñu kaba na Nabal, si minjer splikal tudu ku pasa. I dis-maja, i fika suma pedra. <sup>38</sup>Dipus di pasa kuas des dia, i muri, pabia SIÑOR matal.

<sup>39</sup>Oca Davi obi kuma Nabal muri, i fala: “No ngaba SIÑOR, pabia i jul-ga ña kasu kontra Nabal manera ki tratan ku dispresu; i tujin fasi mal, i torna mal di Nabal riba di si propi kabesa.”

Dipus Davi manda jinti pa e bai pidi Abigail pa i sedu si minjer. <sup>40</sup>Oca servus di Davi ciga na Kar-melu nunde Abigail, e falal: “Davi mandanu pa bo pa no bin lebau pa bu sedu si minjer.”

<sup>41</sup>Abigail lanta, i mpina ku rostu na con, i fala: “N sta pruntu pa sedu si servu, pa laba pe di restu di si servus.” <sup>42</sup>I purpara kinti-kinti, i monta na un buru, ku si sinku bajuda ku ta sirbil; i pega tras di ki omis ku bin mandadu, i bai sedu minjer di Davi.

<sup>43</sup>Tambu Davi kasaba ja ku Ainoan di Jizreel; asin elis dus e sedu si minjeris, <sup>44</sup>ma Saul tomaba ja si fiju Mikal, minjer di Davi, i da Palti, fiju di Laís, ku bin di Galin.

25.26: Kum 20.6 25.26: Sir 19.18

25.28: 2 Sam 7.11,16; 1 Re 9.5; 1 Kron 17.10,25

25.28: Kap 18.17; 2 Kron 20.15 25.28: 1 Re 15.5

25.36: 1 Re 20.16 25.39: 1 Re 2.44; Est 7.10

25.44: Kap 18.20

### Davi torna popa vida di Saul

**26** <sup>1</sup>Jinti di Zif bai nunde Saul na Jibeá, e falal kuma Davi na sukundi na monti di Akilá, na entrada di Jesimon. <sup>2</sup>Saul lanta, i bai pa lala di Zif ku tris mil omi kujidu na Israel, pa bai buska Davi la. <sup>3</sup>Saul kampa lungu di kamiñu na monti di Akilá, na entrada di Jesimon, ma Davi fika na lala. Oca i sibi kuma Saul binba pa bin buskal na lala, <sup>4</sup>i manda spions pa bai jubi; i bin sibi kuma na bardadi Saul staba la.

<sup>5</sup>Davi lanta, i bai pa kau nunde ku Saul kampaba nel. I nota nunde ku Saul dita, ku Abner, fiju di Ner, kapiton di si tropas. Saul dita na metadi di kampamentu; tropas kampa na si roda.

<sup>6</sup>Davi rabida i punta Aimelek, un eteu, ku Abisai, fiju di Zerua, ermon di Joab: “Kin ku na kumpañan nunde Saul na kampamentu?” Abisai ruspundil: “N na bai ku bo.”

<sup>7</sup>Davi ku Abisai e bai di noti pa kampamentu, e oja Saul dita, i na durmi, na metadi di kampamentu; si kañaku firmantadu na con lungu di si kabesa; Abner ku tropas ditaba na si roda. <sup>8</sup>Abisai fala Davi: “Aos Deus ntregau bu inimigu na bu mon. Disan pa N pregal ku kañaku na con un bias; N ka na pirsisa di dal sugundu bias.”

<sup>9</sup>Davi fala Abisai: “Ka bu fasil mal, pabia algin ku distindi mon kontra unjidu di SIÑOR ka pudi fika sin kulpa. <sup>10</sup>N jurmenta, na nomi di SIÑOR bibu, kuma i SIÑOR ku na matal; o si dia na ciga ki na muri, o i na bai gera, i bai muri la.

<sup>11</sup>SIÑOR ta libran di N distindi mon kontra si unjidu, ma bu pudi toma kañaku ku sta la lungu di si kabesa, ku jaru di yagu; no bai.”

<sup>12</sup>Asin Davi toma kañaku ku jaru di yagu lungu di kabesa di Saul, e bai. Ningin ka ojal, nin e ka sibi nada, ku fadi pa e korda, pabia e na durmiba tudu, manera ku SIÑOR pui pa e pasa ku sonu.

<sup>13</sup>Davi kamba pa utru banda, i firma riba di monti, la lunju, ku bon distansia na se metadi, <sup>14</sup>i grita pa tropas, i coma Abner, fiju di Ner, i puntal: “Abner, bu ka na kudin?” Abner ruspundi i punta: “Es i kin ku na grita pa rei?”

<sup>15</sup>Davi punta Abner: “Nta abo i ka omi? Kin na Israel ku sta suma bo? Pabia di ke ku bu ka guarda rei, bu mestre? Pabia i ten algin ku baiba pa bai kaba ku el. <sup>16</sup>I ka bon kusa ku bu fasi. N jurmenta na nomi di SIÑOR bibu kuma, abos ku ka guarda bo mestre, unjidu di SIÑOR, bo mersi mortu. Bo jubi nunde ku kañaku di rei sta nel, ku jaru di yagu ku staba lungu di si kabesa.”

<sup>17</sup>Saul rapara fala di Davi, i puntal: “Ña fiju Davi, es i ka bu fála?”

Davi falal: “I ña fála, Ñu Rei. <sup>18</sup>Pabia di ke ku ña mestre na serka si servu de manera? Ke ku N fasi? Kal mal ku N kulpadu del? <sup>19</sup>N pidi Ñu Rei pa i obi e palabra di si servu. Si i SIÑOR ku na lantandau kontra mi, i bon pa i seta un oferta, ma si i omis ku na fasi asin, pa e sedu

**26.1:** Kap 23.14-24; Jos 15.24 **26.5:** Kap 14.50-51

**26.8:** Kap 24.4-7 **26.10:** Kap 31.6 **26.12:** Kum 2.21; Est 6.1; Is 29.10 **26.17:** Kap 24.16

maldisuadu dianti di SIÑOR, pabia e serkan aos pa N ka ten parti na yardansa di SIÑOR, e na pun pa N bai sirbi utru deusis. <sup>20</sup>Ka bu disa pa ña sangi darmadu na tera strañu, lunju di pursensa di SIÑOR. Rei di Israel sai pa buska un pulga, suma kil ku na serka coka na montis.”

<sup>21</sup>Saul falal: “N yara; riba, ña fiju Davi, pabia N ka na torna buska fasiu mal, suma ku aos bu da ña vida balur. N fasi suma tulu, N yara ciu.”

<sup>22</sup>Davi ruspundi i falal: “Ali kañaku di rei. Un di bu rapasis pudi bin buskal. <sup>23</sup>SIÑOR ta paga kada algin ku sedu justu i fiel. Aos SIÑOR ntregau na ña mon, ma N ka mistiba distindi ña mon kontra unjidu di SIÑOR. <sup>24</sup>Manera ku N da bu vida balur aos, asin ku N dija pa SIÑOR da ña vida balur, pa i libran di tudu kasabi.”

<sup>25</sup>Saul fala Davi: “Deus ta ben-suau, ña fiju Davi! Bu na bin fasi kusas garandi, bu na tene vitoria.” Asin Davi bai si kamiñu; Saul riba pa si kau.

### Davi na metadi di filisteus

**27** <sup>1</sup>Davi fala na si sintidu: “Kualker dia Saul na bin matan. Minjor kusa ku N pudi fasi i pa N kapli kinti-kinti pa tera di filisteus, pa Saul pirdi speransa, i para buskan na tudu ladu di Israel; asin N ta kapli na si mon.”

<sup>2</sup>Asin Davi, ku ki seizentus omi ku staba ku el, e lanta e bai pa Akis, rei di Gat, fiju di Maok. <sup>3</sup>Davi fika ku Akis na Gat, el ku si omis, kada kin ku si familia. Davi leba tamba si dus minjer, Ainoan di Jizreel ku Abigail, viuva di Nabal, di Karmelu. <sup>4</sup>Oca Saul kontadu kuma Davi kuri pa Gat, i ka kansa mas ku buskal.

<sup>5</sup>Davi fala Akis: “Si N oja fabur bu dianti, bu ta dan lugar na un di prasad di bu tera, pa N pudi mora la. Kuma ku bu servu pudi mora ku bo na prasa di rei?”

<sup>6</sup>Na ki dia Akis dal prasa di Ziklag. Asin Ziklag pertensi reis di Judá te aos. <sup>7</sup>Davi mora na tera di filisteus un anu ku kuartu mis.

<sup>8</sup>Davi ku si omis ta baiba ataka jinti di Jesur ku jirzitas ku amalekitas, pabia na tempu antigu es i jinti ku moraba na tera na kamiñu ku ta bai pa Sur te na tera di Ejitu. <sup>9</sup>Si Davi ataka un kau, i ka ta disa nin un omi nin minjer ku vida; i ta tomaba karnel, bakas, burus, kamelus ku ropa; i ta ribaba pa Akis. <sup>10</sup>Si Akis puntal: “Nunde ku bo ataka aos?” Davi ta falal: “No bai kontra sul di Judá,” o “Kontra sul di jerameelitas,” o “Kontra sul di condi keneus.”

<sup>11</sup>Davi ka ta disaba nin omi nin minjer ku vida, nin i ka leba ningin pa Gat ku pudi konta kuma asin ku ‘sin ku Davi fasi. Es i si kustumu tudu ki tempu ki mora na tera di filisteus. <sup>12</sup>Akis fiensasaba na Davi, i fala na si sintidu: “Sertamenti i torna nujenti pa si pobu na Israel; asin i na sedu ña servu pa sempri.”

**26.21:** Kap 15.24,30; 24.17; Num 22.34 **26.21:** Kap 27.4  
**27.3:** Kap 25.42-43; 30.5; 2 Sam 2.2; 3.2-3; 1 Kron 3.1  
**27.6:** Jos 15.31 **27.8:** Kap 15.7-8; Kum 16.7; 25.18; Sai 15.22 **27.10:** Kap 30.29; 1 Kron 2.9,25  
**27.10:** Šef 1.16

**28**<sup>1</sup>Na ki tempu, filisteus junta se tropas pa e geria kontra Israel. Akis fala Davi: “Bu ten ku ntindi kuma abo ku bu omis bo na bai geria juntu ku mi.”

<sup>2</sup>Davi fala Akis: “I sta bon. Bu na oja ke ku bu servu pudi fasi.” Akis fala Davi: “Nta N na fasiu ña guarda kosta pa sempri.”

### **Saul bai pa un minjer ku ta konsulta difuntus**

<sup>3</sup>Samuel muriba ja; tudu Israel coral, e nteral na si prasa di Ramá. Saul serkaba ja na tera di Israel tudu jambakus ku kilis ku ta konsulta difuntus.

<sup>4</sup>Filisteus junta, e bin e kampa na Sunen. Saul junta tudu Israel; e kampa na Jilboa. <sup>5</sup>Oca Saul oja tropas di filisteus, i panta; si korson inci medu. <sup>6</sup>I bai punta SIÑOR, ma SIÑOR ka ruspundil, nin pa suñus, nin pa Urin, nin pa anunsiaduris. <sup>7</sup>I fala si sêfis: “Bo buskan un minjer ku ta konsulta difuntus, pa N pudi bai puntal.” E falal kuma i ten un son na Endor.

<sup>8</sup>Saul finji, i bisti utru ropa, i bai di noti ku dus omi pa ki minjer, i falal: “N pidiu pa bu konsultan un spiritu, bu coman kil ku N na bin kontau si nomi.”

<sup>9</sup>Minjer puntal: “Nta bu ka sibi ke ku Saul fasi, manera ki tira jambakusis fora de tera, ku kilis ku ta konsulta difuntus? Pabia di ke ku bu na fasi armadilia pa ña vida pa N pudi matadu?”

<sup>10</sup>Saul jurmental na nomi di SIÑOR, i falal: “Na nomi di SIÑOR

bibu, nada di mal ka na bin riba di bo pabia de kusa.”

<sup>11</sup>Minjer puntal: “Kin ku bu misti pa N coma?” Saul falal: “Coman Samuel.”

<sup>12</sup>Oca minjer oja Samuel, i grita risu, i punta Saul: “Pabia di ke ku bu nganan? Abo propi i Saul!”

<sup>13</sup>Rei falal: “Ka bu ten medu; ke ku bu na oja?” Minjer fala Saul: “N oja un spiritu ku na sai na con.”

<sup>14</sup>I puntal: “Kuma ki parsi?” I falal: “I un omi beju ku bisti kapa ku na sai.” Saul sibi logu kuma i Samuel, i mpina i mborka ku rostu na con.

<sup>15</sup>Samuel punta Saul: “Ke ku manda bu kordan, bu pun pa N sai?” Saul falal: “N foronta dimas pabia filisteus na geria kontra mi; Deus bandonan; gosi i ka ta kudin, nin pa anunsiaduris, nin na suñu. E ku manda N comau pa bu kontan ke ku N dibi di fasi.”

<sup>16</sup>Samuel puntal: “Pabia di ke ku bu na puntan, suma SIÑOR disau ja, i torna suma bu inimigu?”

<sup>17</sup>Pabia SIÑOR fasiu suma ki fala-ba pa ña boka; i rumpi renansa na bu mon, i da bu kumpañer Davi.

<sup>18</sup>SIÑOR tenba raiba kontra Amalek, i dau ordi pa bu kaba ku elis, ma bu ka obdisi si ordi. I pabia di kila ku SIÑOR fasiu asin aos. <sup>19</sup>Tambi SIÑOR na ntregau, tudu ku Israel, na mon di filisteus. Amaña abo ku bu fijus bo na sta ku mi. SIÑOR na

**28.3:** Kap 25.1 **28.3:** Sai 22.18 **28.4:** Jos 19.18

**28.4:** Kap 31.1; 2 Sam 1.6,21 **28.6:** Kap 14.37; Ez 20.3

**28.6:** Num 12.6; Mat 1.20 **28.6:** Sai 28.30

**28.7:** Lei 18.10-11; 1 Kron 10.13-14; Is 8.19 **28.7:** Jos 17.11

**28.8:** 1 Re 14.2-3; 22.30,34 **28.14:** Kap 15.27

**28.17:** Kap 13.13-14; 15.27-28 **28.18:** Kap 15.9

ntrega tropas di Israel na mon di filisteus.”

<sup>20</sup>Logu Saul kai i distindi na con, i panta ciu pabia di ki palabra di Samuel. Forsa kaba nel, pabia i ka kumeba nada tudu ki dia ku ki di noti.

<sup>21</sup>Minjer bai pa Saul, i ojal latidu, i falal: “Ami bu servu N obdisi bu palabra, N pui ña vida na pirigu pa fasi kil ku bu pidin. <sup>22</sup>Gosi, bu ta obi tambi palabra di bu servu; N na pui un bokadu di kumida bu danti; bu ta kume, pa bu pudi ten forsa pa pega kamiñu.”

<sup>23</sup>Saul nega, i falal: “N ka na kume.” Ma si šefis junta ku minjer pa ngodal; i seta, i lanta na con, i sinta riba di kama.

<sup>24</sup>Minjer teneba un bakasiñu gurdu na kasa, i matal kinti-kinti, i toma foriña, i masal, i kumpu pon sin fermentu, <sup>25</sup>i pul danti di Saul ku si šefis; e kume. Dipus e lanta e bai na ki di noti propi.

### Akis ribanta Davi pa Ziklag

**29**<sup>1</sup>Filisteus junta tudu se tropas na Afeka; israelitas kampa lungu di fonti ku sta na Jizreel. <sup>2</sup>Šefis di filisteus na avansa ku se grupus di sentenas ku di milyaris. Davi ku si omis e na marša na grupu di tras, ku Akis. <sup>3</sup>Kumandantis di filisteus punta: “Ke ku ki ebreus na fasi li?”

Akis ruspundi i fala elis: “Es i Davi, šef di Saul, rei di Israel. I sta ku mi un anu i tal. Disna di dia ki sai

na mon di Saul te aos, N ka oja nin kulpa nel.”

<sup>4</sup>Kumandantis di filisteus paña raiba kontra Akis, e falal: “Ribanta ki omi pa kau ku bu dal pa i mora. I ka na baiuntu ku nos pa gera, pa ka i bin torna no inimigu na metadi di gera. Kal minjor manera ki pudiranja pa oja fabur di si mestre di ki lebal kabesas di no omis? <sup>5</sup>Nta es i ka ki Davi ke na kantaba del na se bajus, oca ke na fala:

‘Saul mata si milyaris,  
ma Davi si des milyaris?’”

<sup>6</sup>Asin Akis coma Davi i falal: “Pa vida di SIÑOR N sibi kuma abo i bon algin. N kontenti ku manera ku bu yanda ku mi na sirvis di tropa, pabia N ka oja nin mal na bo disna di dia ku bu bin pa mi te aos, ma kumandantis ka kontenti ku bo. <sup>7</sup>Son pa bu riba pa kasa ku pas; ka bu fasi nada ke pudi oja di mal.”

<sup>8</sup>Davi punta Akis: “Ma ke ku N fasi? Ke ku bu oja na mi disna di dia ku N yentra na bu sirvis te aos ku manda N ka pudi bai ku bo, ku sedu ña rei ku ña mestre, pa geria kontra bu inimigus?”

<sup>9</sup>Akis ruspundi i fala Davi: “Na bardadi bu sedu bon pa mi suma anju di Deus, ma kumandantis di filisteus fala kuma bu ka pudi bai ku nos pa gera. <sup>10</sup>Asin amaña mandrugada, abo, ku jinti ku sai na mon di Saul pa bin ku bo, bo ta lanta sedu, bo bai logu ku sol mansi.”

<sup>11</sup>Asin Davi ku si omis lanta mandrugada, e riba pa tera di filisteus. Filisteus continua pa Jizreel.

### Amalekitas ataka Ziklag

**30**<sup>1</sup>Na terseru dia Davi ku si omis ciga na Ziklag. Amalekitas yentraba ja na sul, e ataka Ziklag, e pui fugu la. <sup>2</sup>Minjeris ku staba la, e leba elis katibu, ma e ka mata ningin, nin mininu nin garandi; e leba elis son, e bai se kamiñu.

<sup>3</sup>Oca Davi ku si omis ciga, e oja prasa kemadu ku fugu; se minjeris ku se fijus macu ku femia lebadu katibu. <sup>4</sup>Davi ku omis ku staba ku el e yalsa fála, e cora, tok e ka tenba mas forsa di cora. <sup>5</sup>Tambi ki dus minjer di Davi lebadu, ku sedu Ainoan di Jizreel ku Abigail, viuva di Nabal, di Karmelu. <sup>6</sup>Davi foronta dimas, pabia jinti na papia di dal ku pedras, manera ku elis tudu e fika ku kasabi di se fijus macu ku femia; ma Davi oja forsa na SIÑOR si Deus.

### Davi serka amalekitas, i liberta katibus

<sup>7</sup>Davi fala ki saserdoti Abiatar, fi-ju di Aimelek: “Di fabur, tisin efodi pa li.” Abiatar lebal efodi. <sup>8</sup>Davi konsulta SIÑOR, i puntal: “N na serka ki tropas? N na paña elis?” SIÑOR falal: “Serka elis pabia bu na paña elis, bu na liberta tudu ki katibus.”

<sup>9</sup>Davi ku ki seizentus omi ku staba ku el e bai tok e ciga na riu di Besor, nunde ku utrus fika, <sup>10</sup>pabia duzentus omi kansa dimas pa kamba riu; asin e fika la. Davi ku kuartusentus omi e kontinua tras di amalekitas.

<sup>11</sup>La na matu e oja un omi di Eji-tu, e lebal pa Davi. E dal kumida, tudu ku yagu di bibi. <sup>12</sup>E dal tambi un padas di mundu di figu seku, ku

dus kacu di uva seku. I kume; si forsa riba nel, pabia i tenba tris dia ku tris noti ki ka kume nada, nin i ka bibi yagu.

<sup>13</sup>Davi puntal: “Abo i katibu di kin? Nunde ku bu sai?”

Omi falal: “Ami i ejipsiu, katibu di un omi amalekita. Na mestre bandonan ja tris dia, pabia N duensi. <sup>14</sup>No ataka na ladu di sul di kere-teus, ku na ladu di Judá, ku ladu di sul di Kaleb, no pui fugu na Ziklag.”

<sup>15</sup>Davi puntal: “Bu pudi lebanu pa ki tropas?” I falal: “Si bu jurmentan dianti di Deus kuma bu ka na matan, nin bu ka na ntregan na mon di ña mestre, N ta lebau pa ki tropas.”

<sup>16</sup>Asin i leba Davi, tok e oja ki tropas; e staba la pajigadu na tudu ki matu, e na kume, e na bibi, e na baja, pabia di ki manga di kusas ke toma na tera di filisteus ku tera di Judá. <sup>17</sup>Davi ataka elis, disna di fуска-fуска te di tardi di utru dia. Nin un son delis ka kapli, si i ka kuartusentus rapas ku monta riba di kamelus, e kuri. <sup>18</sup>Asin Davi libra tudu jinti ku amalekitas leba-ba, tudu ku si dus minjer; <sup>19</sup>ningin ka falta, nin mininu nin garandi, nin rapas nin bajuda. Tambi Davi torna toma tudu ki kusas ku lebaduba, i riba ku elis tudu. <sup>20</sup>I toma tambi tudu karnel ku baka; e pui tudu limarias dianti, e fala: “Es i kil ku Davi toma na gera.”

<sup>21</sup>Oca Davi ciga nunde ki duzentus omi ku fikaba na riu di Besor,

30.1: Kap 27.6,8 30.6: Sai 17.4 30.6: Eb 13.6

30.7: Kap 22.19-20 30.12: Kap 14.27

30.14: 2 Sam 8.18; 1 Re 1.38,44 30.16: Șef 1.24-25

manera ke kansaba dimas pa bai mas danti, e sai pa bin kontra ku Davi ku jinti ku na binba ku el. Davi ciga i fala elis manteña. <sup>22</sup>Ma tudu malandrus ku malvadás na metadi di kilis ku baiba ku Davi e fala: “Suma ke ka bai ku nos, no ka na da elis nada di kusas ku no toma, ma kada kin na toma si minjer ku si fijus, i bai.”

<sup>23</sup>Davi fala: “Ña ermons, bo ka pudi fasi asin ku kil ku SIÑOR danu. I guardanu, i ntrega ki tropas ku bin kontra nos na no mon. <sup>24</sup>Kin ku na seta e palabra ku bo fala? Parti di kilis ku bai gera i na sedu suma di kilis ku fika ku kargu; kusas na rapatidu na mesmu pa kada kin.” <sup>25</sup>Asin Davi pui ki lei na Israel ku ta sigidu disna di ki tempu te aos.

<sup>26</sup>Oca Davi ciga na Ziklag, i manda utru kusas ki toma na gera pa garandis di Judá, si amigus, i fala: “Ali un pursenti pa bos di kusas ku no toma na mon di inimigus di SIÑOR.” <sup>27</sup>I manda pa kilis di Betel, Ramot di sul, Jatir, <sup>28</sup>Aroer, Sifmot, Estemoa, <sup>29</sup>Rakal, ku kilis ku staba na prasas di jerameelitas ku di ke-neus, <sup>30</sup>ku kilis di Orma, Korasan, Atak <sup>31</sup>ku Ebron, ku tudu kaus ku Davi yandaba ku si omis.

### Mortu di Saul

(1 Kron 10.1-12)

**31** <sup>1</sup>Filisteus geria kontra Israel; omis di Israel kuri danti di

filisteus; manga delis muri na montaña di Jilboa. <sup>2</sup>Filisteus pega tesu tras di Saul ku si fijus, e mata Jonatas, Abinadab ku Malkisua, fijus di Saul. <sup>3</sup>Gera torna forti kontra Saul; soldadus yangasal ku fleša, e molostal risu.

<sup>4</sup>Saul fala si rapas ku ta lebal feramentus di gera: “Tira bu spada, bu furan ku el, pa e jinti insirkunsidadu ka bin furan, e fasi trosa di mi.” Si rapas ka misti, pabia i tenba garandi medu. Asin Saul toma si spada, i kai riba del. <sup>5</sup>Oca rapas oja kuma Saul muri, el tambi i kai riba di si spada, i muri juntu ku el. <sup>6</sup>Asin Saul ku si tris fiju ku si rapas ku ta lebal feramentus di gera, ku tudu si omis, e muri tudu na ki dia.

<sup>7</sup>Oca israelitas ku staba na reñion di kobon ku di riu Jordon oja kuma tropas di Israel na kuri, e obi kuma Saul ku si fijus muri, e bandona prasas, e kuri; filisteus bin mora la na ki prasas.

<sup>8</sup>Na utru dia, oca filisteus bin pa bin tira kusas na difuntus, e oja Saul ku si tris fiju ditadu mortu na montaña di Jilboa. <sup>9</sup>E korta kabesa di Saul, e tiral armaduras, e manda algin pa tudu ladu di se tera pa konta nobas na baloba di se idulus ku na metadi di pobu. <sup>10</sup>E pui feramentus di gera di Saul na baloba di Astarot, e prega si kurpu na mura di Bet-San.

<sup>11</sup>Oca jinti di Jabes-Jilead obi ke ku filisteus fasi Saul, <sup>12</sup>tudu omis di koražen lanta, e yanda tudu noti, e bai tira kurpu di Saul ku kurpus di si fijus na mura di Bet-San, e bai pa Jabes, e bai kema elis, <sup>13</sup>e toma se os, e ntera elis bas di un arvuri na Jabes, e junjuña seti dia.

**30.24:** Num 31.27; Jos 22.8 **30.29:** Kap 27.10

**31.1:** Kap 28.4 **31.4:** Şef 9.54 **31.6:** Kap 28.19

**31.10:** Şef 2.13 **31.11:** Kap 11; Şef 21.8

**31.12:** Am 6.10 **31.13:** 2 Sam 2.4-5; 21.12-14

**31.13:** Kum 50.10